BON DIA Aruba

Dialuna 23 di Maart 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Entrada hudicial y detencion



Durante fin di siman tabatin un entrada hudicial, caminda a detene un persona y a realisa un buskeda na e cas. Tambe tabatin un otro detencion di un otro sospechoso na Mandolinstraat. Tur e accionnan aki ta relaciona cu e asesinato di e hoben Webb, cu a sosode diabierna marduga.

Lesa mas riba pagina A3

Greta van Susteren ta na Aruba



Greta van Susteren cu tabata masha critico durante e caso di Natalee Holloway, casi 10 aña pasa, ta na Aruba. Sra. Van Susteren ta presentado di television, y no ta conoci cu ki proposito e ta na Aruba actualmente.

Lesa mas riba pagina A3

Den sector hotelero homber tin mas beneficio laboral



Ainda tin desigualdad di beneficionan laboral entre e generonan. Segun Judelca Briceño di DAO a indica, tin cambionan cu a introduci den codigo civil pa e desigualdad laboral cu tabata existi, no existi mas entre hende homber y hende muhe. Pero ainda tin cierto funcion unda ta haya mas hende homber cu hende muhe.

Lesa mas riba pagina A2

Accion di firma Venezolano



Diasabra ultimo, a tene un accion di firma cu e lema “Venezuela No es una Amenaza, Somos Esperanza”, cual president di Venezuela, Nicolas Maduro a bini cu ne. Tabatin hende di diferente nacionalidad, incluyendo Sr. Glenbert Croes cu a bay sostene e accion di firma.

Lesa mas riba pagina A6

GOLAZO PLUS
SHUFFLE Y GANA MAS !!

DIASABRA
SORTEO DI 21 MAR 2015
(1) 5147 (2) 9494 (3) 1028

DIADOMINGO
SORTEO DI 22 MAR 2015
(1) 2128 (2) 9340 (3) 5903



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

SORTEO DI 21 MAR 2015




06-16-24-27-34
JOKER 03
LETTER A


6855
CAPRICORNIO


3988


7476
8655
8070


02-10-18-20-30


03-14-16-19
MEGABALL
08


5414
8251
4745

DIARIO
7684
7976
2602

SUPER 4
0857

SORTEO DI 22 MAR 2015




3365
LIBRA


0523


7603
5653
7374

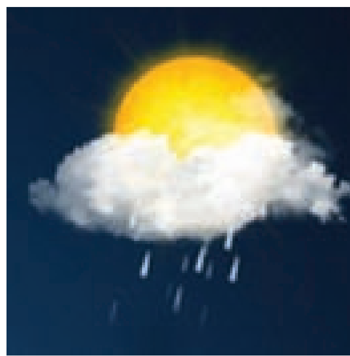

01-05-11-16-27


3924
3619
0482

DIARIO
8817
1015
2743

SUPER 4
2915

Sto. Domingo
1524
7405
7109



Pronostico di tempo

Poco nubia

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cutem. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta: Poco nubia te principalmente nubia leve posibilidad di awa. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta:12. Biento di oost alrededor di 9 nudo cu rafaga di 19 nudo.

Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga.

Biento di oost alrededor di 7 nudo cu rafaga di 17 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑

Ainda den sector hotelero

Hende homber ta gosa di mas beneficio laboral cu hende muhe

ORANJESTAD – Aunke e ta menos, pero ainda e desigualdad di genero, pa gosa di e mesun beneficionan laboral, t'ey.

Judelca Briceño di departamento di Labor (DAO) a indica cu cambionan cu a wordo introduci den nos codigo civil, pa e desigualdad cu tabata existi entre hende homber y hende muhe riba tereno laboral, no existi mas. Pero ainda ta existi desigualdad den cierto funcion, unda e presencia di hende homber ta prevalece.

Nan a haci un investigacion na aña 2011 riba hende muhe y e mercado laboral y e parti di pago of salario den e sector hotelero. Den esaki a sali cu tin un diferencia di salario entre hende muhe y hende homber, caminda e ser femenino ta gana menos.

Pero e ta observa tambe cu den e sector hotelero tin un structura di piramid, caminda den e base tin hopi trahado cu ta gana un salario abou. E tipo di structura aki den forma di piramid, ta algo logico den un cadena di hotel. Pero loke a wordo observa den e investigacion aki, cu den e top di e piramid tin mas hende homber ta trahando den e sector hotelero. E investigacion aki a wordo haci cuater aña pasa, den cuadro di ley internacional di Labor cu Aruba ta mara na dje. Desde e aña ey, nan no a haci niun investigacion mas. Nan ta trahando pa update e datonan of indicadonan aki, den cuadro di Commissie Integraal Nationaal Genderbeleid.



Mehora posicion di hende muhe

E resultado aki a sali ora cu nan tabata revisando ley laboral. Mirando e tipo di desigualdad aki departamento di Labor a manda un peticion e tempo aya na minister di Labor sr. Otmar Oduber pa revisa e posicion di hende muhe, y asina mehora e posicion di e ser femenino riba mercado laboral.

E conseho tabata pa kita e discriminacion entre hende homber y hende muhe trahando. "Nos a kita tur loke tabata discriminatorio den e ley laboral pa cu hende muhe", el a bisa. Pues ambos genero tin mesun derecho pa realisa cualkier tipo di trabou. Den e ley laboral nan a amplia e tempo pa e mama cu a haya yiu por bay alimenta su baby. Tambe nan a ataca e acoso sexual den sitio di trabou caminda e hefe di trabou ta keda responsabel pa cualkier acto di e tipo aki. "Naturalmente hopi mas trabou tin pa haci", Briceño a bisa.

Nivel di salario

E investigacion di 2011 a mustra cu e hende muhe ta mas den e nivel di salario mas abou cu hende homber, pero –segun Briceño- mester averigua pa kico e ta asina. Ya cu eventualmente mester tin un motibo, ya cu si mas hende homber ta den nivel laboral of administrativo mas halto logicamente ta bay tin un diferencia den e salario.

P'esey departamento di Labor ta bay investiga si e mesun hende muhe cu ta haci por ehemplo e cambernan limpi di hotel cu e hende homber, si nan ta diferencia den e salario.

For di e mesun investigacion menciona a sali cla cu e doñonan di trabou vooral pa posicionnan halto ta dudoso pa tuma hende muhenan ta na edad productivo, entre 20 pa 44 aña. E ta un periodo caminda e probabilidadnan di hende muhe pa forma un famia ta hopi mas grandi. Nan ta observa cu pa posicion halto e por tin su consecuencianan pa cu e doño di trabou.

"Si nan ta wak un hende homber cu e mesun cualidadnan cu un hende muhe, na ta prefera e hende homber. Esaki ta algo cu departamento di Labor no ta promove tampoco", el a bisa.

Pero algo cu tambe a sali den e investigacion aki ta cu hende muhenan ora cu nan ta forma un famia, nan mes ta kies tin biaha pa traha menos of pa no promove nan mes pa un posicion mas halto.

"Nan sa kico esaki ta bin cunele" el a bisa. E consecuencia ta cu mas halto e ta scala den posicion, mas oranan di trabou y menos atencion pa nan famia e ta bay gosa di dje. Ainda den nos sociedad e rol di e mama den famia ta mas sacrifica, ya cu e ser femenino mes ta sinti cu e tin cu carga e responsabilidad ey. ❑

Entrada hudicial y detencion relacion cu caso di asesinato

ORANJESTAD – Diasabra anochi team di aresto, team di recherche y fiscal a haci un entrada hudicial, na un cas na Meiveld. Na e cas aki, team di aresto a detene un persona.

Team di recherche y oficial di Ministerio Publico a keda na e cas, caminda departamento tecnico y tambe unidad di K9 a bin duna asistencia, den e buskeda den e cas.

Tur e accionnan aki ta relaciona cu e caso di asesinato di e hoben Webb, cual a tuma luga na Hooiberg diabierna marduga.

Polis a topa cu e hoben cu un tiro den cabes. Team di recherche a confisca e auto, pertenencianan cu tabata den e auto y tambe paña cu e hoben tabatin bisti.





Durante e investigacion na e luga, a logra haya suficiente evidencia y pista, pa autoridadnan por cuminsa detene sospechoso.

Detencion diadomingo

Diadomingo atardi, autoridadnan a detene un otro sospechoso na Mandolinstraat. E sospechoso aki tabata wordo busca pa husticia, posiblemente en conexion cu e caso di asesinato tambe.
Autoridadnan pasando den Mandolinstraat a topa cu e sospechoso na pia, y a deten'e y hib'e warda pa interogacion.❑

Greta van Susteren ta na Aruba

ORANJESTAD – E famoso comentarista y presentado di television Mericano, di e canal Fox News, Greta van Susteren ta na Aruba.

E personahe di Greta van Susteren a bira masha conoci pa su comentario basta critico den su programa "On the Record w / Greta Van Susteren" durante e caso lamentabel relaciona cu e desaparicion di e hoben Mericano, Natalie Holloway na Aruba.

No ta conoci kico ta e motibo di e bishita di Greta van Sisteren na Aruba, si el a bin di vakantie pa disfruta di loke nos bunita isla tin di ofrece na nos turistanan. Of si eventualmente el a bin realisa algun programa periodistico special relaciona cu e caso Holloway.

E aña aki, dia 30 di mei, Natalie Holloway lo cumpli 10 aña cu el a diparce sin cu ainda no a wordo descubri su paradero.❑



Gabinete Mike Eman II:

MOU cu Port of Amsterdam pa desaroyo di waf na Oranjestad ta wordo firma

ORANJESTAD – Recientemente Gabinete Mike Eman II a firma un Memorandum of Understanding (MOU) cu ta habri caminda acceso di conocemento cu por ta di vital importancia pa desaroyo di waf di Oranjestad.

E acuerdo di cooperacion a wordo cera cu Port of Amsterdam y ta e resultado di un proceso cu a inicia algun tempo atras pa medio di Minister Plenipotenciario na Hulanda Alfonso Boekhoudt. Prome Minister Mike Eman como titular di Ministerio di Asuntonan General, Ciencia, Innovacion y Desaroyo Duradero a firma e documento hunto cu Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente Mike de Meza y CEO di Port of Amsterdam, Dertje Meijer.





Presentacion di Hulanda

Firmamento di e MOU tabata compaña pa un presentacion cu e organisacion Hulandes a haci pa e mandatarionan, como tambe Secretaria di Conseho di Minister Nicole Hoevertsz, President di ATIA Michel Henriquez, Director di Freezone Aruba Greg Peterson y Director di Directie Scheepvaart Carlyle de Coteau. E delegacion di Hulanda tambe a conta cu Gert-Jan Nieuwenhuizen como Director of International Projects.



"Nos ta buscando un coordinacion entre e waf y henter e area di Oranjestad y busca un sinergia cu aspecto logistico di barconan cu ta drenta y sali cu ta bay sostene henter un area nobo di recreacion, di shopping y di tur tipo di actividadnan placentero," asina Prome Minister a splica despues di a firma e MOU. El a referi na e plannan di desaroyo cu tin pa e area actual di waf asina cu e operacion di barconan di carga y container muda pa Barcadera.

Maneho di waf

"Ta buscando cu e waf di crucero nobo tin un conexion hopi fuerte cu waf y entrada di botonan, combina cu un centro di ciudad vibrante, y esey ta loke Port of Amsterdam tin hopi experiencia den dje banda di e innovacion y modernisacion di operacion di e waf," Sr. Eman a subraya.

E MOU ta laga espacio pa e cooperacion por enfoca tambe riba otro terenonan cu por ta di hopi beneficio pa nos pais. Sr. Eman a bisa cu Port of Amsterdam tambe por tin un aporte na loke ta e operacion y maneho di e waf di Barcadera, ademas di studia e posibilidad cu ta habriendo den e area di refineria y e waf cu tin eynan.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Alberto Arrindell

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Intencion ta pa na mei/juni pasa ley Defensor di Pueblo



ORANJESTAD - E ley pa institui un Defensor di Pueblo y uno tambe specifico pa mucha, ta praticamente cla den su concepto. Parlamento den un comision special ta trahando awor riba e Memorie van Toelichting (splicacion).

Esaki Bon Dia Aruba ta compronde di presidente di Staten, Marisol Lopez-Tromp. Un cos importante ta y cu ainda ta discuti riba dje, ta e grado di autoridad cu e defensornan lo haya. Kico ta su autorisacion y con pisa e por actua contra por ehemplo instancianan di gobierno, hasta minister mes si ta necesario.

Presidente Lopez-Tromp ta splica cu locual kier evita ta, cu lo crea un drempel di nobo pa ciudadano haya su derecho.
"Nos ta hopi consciente cu nos no kier un instituto 'more of the same'. Of cu no tin un balor agrega. E defensor y tambe esun pa mucha lo



haya autoridad extra, manera ta hinca den ley tambe, y ta basta pisa, pa nan por actua. Mas cu un otro instancia. Pasobra ora bo sistema faya, bo tin esey pa bay ainda." Acudi na e defensor no ta e prome paso, e kier enfatisa. "Prome bo tin cu bay tur otro departamento, instancia.

Tin hende cu no ta sali afo, nan ta pega, cos ta keda drumi hopi tempo, of nan no ta di acuerdo of trata inhusto, tin hopi cos." Ora a cana e caminda pero sin resultado, e ciudadano por bay e defensor.

Financia

E institucion mes ta conta riba sosten di tur fraccion politico. Pero manera bisa, ainda e parti di autorisacion ta algo cu no ta completamente determina. Sinembargo, e presidente ta indica cu e intencion ta pa na mei/juni, prome cu parlamento ta cera pa motibo di vakantie, lo pasa e ley. Parlamento si a manda un carta pa gobierno pa ya reserva placa den e presupuesto di 2015. "Pasobra un ley sin su parti financiero, ta un ley morto." E presidente ta splica cu e ta un organo independiente, no politico, unda parlamento, riba recomendacion di diferente instituto, lo scoge kende ta bira e defensornan. E oficina mes lo bira un instancia gubernamental cu ta consisti di diferente experto, cu lo yuda e defensornan cu e trabao diario.

Juni aña pasa e carta a bay gobierno, pero te awor parlamento no a haya contesta. E ta trata di un suma di 165.000 florin cu ta necesario entrante 1 di juli, den caso cu e ley ta keda aproba. Ta trata entre otro 60.000 na salario, 50.000 florin pa un campaña publico, y tambe pa un website, logo y otro material. Awor cu e presupuesto ta cla, Staten a manda un carta atrobe pa gobierno (16 di maart) pa pidi gobierno regla e parti financiero ainda den un nota di cambio ora durante tratamento di e presupuesto 2015 den parlamento.

Den e caso cu gobierno lo no haci esaki, parlamento mes lo entrega un amienda pa, manera presidente di Staten ta bisa, saca e placa di presupuesto.

Autorisacion

E presidente di parlamento no kier divulga ainda hopi riba e parti di autoridad di e defensornan, pasobra esaki ainda no ta definitivo. Pero locual e si ta menciona, ta cu hasta e defensornan por drenta cas di ciudadano, un autorisacion cual normal polis tin. "Nos realmente kier un balor agrega, no un orea mas, pasobra nos tur aki (parlamento) ta orea caba. E defensornan mester por yuda e ciudadano ora no tin otro salida mas." E ta bisa cu e defensornan naturalmente ta purba intermedia entre instancia y ciudadano pa un solucion. Pero si mester actua, lo haci esaki. P'esey ta hopi importante tambe pa conscientisa esunnan trahando den sector publico, den gobierno, e ta bisa.

"No ta pueblo so cu mester sa ki tipo di casonan tin, con e proceduranan ta, con pa cana. Tambe e ambtenaarnan, pasobra nan mester responsabilisa nan mes." Algo cu awor no ta sosode of ta bay minister di biaha, e presidente ta remarca. Bon Dia Aruba ta puntra si e defensornan tambe por bay ariba e ministernan. Pero riba e pregunta aki, no a haya un contesta ainda.

Concordancia

Tambe sra. Lopez-Tromp kier cu comunidad realisa lo siguiente: "Ora nos ta rabia, kico nos ta haci? Nos ta yama radio, nos ta zundra y tin biaha e ta para eynan. Tin biaha nos ta skirbi cosnan den corant, nos ta pensa: hehe hendenan ta bay haya for di nos. Keho ta sali, potret, nomber, pero e ta keda te eynan. Of nos ta bay parlamento, gobierno, of cerca un departamento y ta purba di busca un solucion of un cambio di ley.

En realidad tambe ta cu nos ley ta den concordancia cu esunnan di Hulanda. Pues e castigo of manera cu ley ta hinca den otro, mester cuadra cu esunnan di Reino. Of cu e derechonan humano. Nos no mester lubida esey. Hopi biaha pueblo ta bisa; nos kier ley mas pisa ora un accidente ta pasa. Nos kier castiga mas pisa, of e persona mester keda deteni."

Finalmente e ta bisa cu ainda mester wak kico e problemanan di Aruba ta. Pasobra den combersacionnan cu e defensornan di Corsou y Hulanda por ehemplo, por mira cu cada pais tin diferente problema.

Y hasta ta varia den un aña. Por ehemplo na Hulanda e defensor pa mucha ta haya hopi casonan cu tin di haber cu derechonan di mucha, nacionalidad, paspoort. "Por ta pa Aruba bo tin otro problema cu ta bin ariba."❑

Sospechoso a nenga di bay Corte

ORANJESTAD – E sospechoso I.S.Larez a nenga di bay Corte mientras cu su abogado, mr. Zara, si a presenta. Miembro di CEA a informa Hues cu e sospechoso no kier a sali di su cel na KIA pa bin Corte. Fiscal a bisa Hues cu e ta sigui cu e caso aunke cu e ta pro forma.

Acusacionnan

Fiscal a bisa cu e acusacionnan contra Larez ta cu riba 28 November 2014 e tabatin un arma di candela y balanan. E arma a resulta di ta un revolver.

Tambe Larez ta wordo acusa cu un siman prome, esta 27 November 2014, hunto cu un otro of otronan, a horta den un cas na Moko. For di e cas a bay paña y/of holoshi(nan) y/of celular(nan) y/of camara(nan) y mas propiedadnan di un persona.

E otro acusacion contra Larez ta cu riba e anochi di 28 y 29 di November 2014, el a horta di un cas na Nuñe. Di den e cas el a bay cu tasnan, laptop y mas propiedadnan di un persona.

Caso posponi

Aunke cu Fiscal ni abogado a haya proces-verbaal oficial, Hues a bisa cu e si a haya esaki. Sinembargo e caso ta poni pa pro forma pasobra no tabatin espacio.

Mirando e hecho cu Fiscal y abogado lo mester haya e proces-verbaal ainda, Hues a dicidi cu e ta pospone e caso dia 8 di Mei 2015.

Esey ta dia cu e mesun Hues tin turno. Tin palabracion entre Huesnan cu preferibel nan mes atende e casonan cu nan a haya ya cu nan a studia



esaki caba y ta haci e proceso mas facil. Ta di spera cu dia 8 di Mei, Larez lo presenta den Corte pa e responde pa e delitonan cu e ta wordo acusa di dje.❑

Hues a bolbe bishita KIA y preso ta keda encarcela

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, Hues a bolbe bay KIA pa mira si realmente e palabracion di e director a keda cumpli. Hues a fiha un fecha final. Si e celnan di e presonan muhe no a keda cla, e lo suspende detencion di e sospechoso Brete.

Algun siman pasa, Hues a papia cla y raspa pa cu e situacion inhumano cu ta reina den e cel grandi pa presonan muhe. Hues a bisa cu el a mira cu e situacion no ta bon pa salud di hende. El a señala cu tin 4 buraco di beerput tapa caminda e cel ta cu ta mustra cu e cel ta traha riba un beerput. E holo ta desagradabel y a crea hopi bacteria malo. Pa tal motibo no solamente e sospechoso Linda Brete, sino diferente otro preso a sufri herida na nan curpa y ta hayando remedia pa cura esaki. Ademas tur e presonan muhe a haya un filtro pa tapa nan cara pa evita di inhala e bacteria.

Gobierno tin deber di bon cuido

Hues a bisa cu segun ley, Gobierno tin deber pa percura cu tur e presonan den KIA ta wordo bon cuida y pa nan no bira malo. El a bisa cu e director nobo a informa cu el a dicidi di muda e hendenan muhe dentro di 2 siman pa un otro luga.

Lo bay uza un parti di Centro Di Motivacion, caminda ta atende cu adictonan bou curatela, pa laga e presonan muhe keda. En total tin 6 preso muhe y lo dividi e celnan pa cada un preso tin su privacidad. Lo percura pa den cada cel tin fan y television. Ademas lo percura pa cada cel tin su toilet y baño. Hues a mustra cu actualmente tur e muhenan ta comparti un toilet so.

Hues a sigui bisa cu e director nobo a bisa tambe cu lo pone wasmashin y otro facilidadnan pa acomoda e presonan muhe.

Bishita KIA atrobe

Hues a bishita KIA atrobe y por a constata cu e celnan a wordo regla y cu cada preso muhe tin su cel, su fan y toilet. Ainda falta algun cos mas pero a lo menos e situacion inhumano a keda remedia. Esey tabata motibo tambe cu Hues a dicidi cu e no ta suspende detencion di e preso Brete y cu e ta keda encarcela te dia di su caso di malversacion bin dilanti.❑



Grupo di oposicion Venezolano na Aruba

Patriotismo falso di partido Socialista Uni di Venezuela na Aruba

ORANJESTAD – Miembronan di e grupo di oposicion Venezolano na Aruba a laga sa, cu nan ta respeta e opinion cu Partido Socialista Uni di Venezuela na Aruba (PSUV-Aruba) a expresa tocante e asina yama Decreto Obama den un declaracion di seis punto cu a wordo entrega na e Consul di Venezuela na Aruba, dia 1 di maart ultimo.

Igualmente nan ta bisa cu nan ta comparti e hecho cu Venezuela ta un pueblo pacifico y democratico. Sinembargo nan ta den desacuerdo cu e demas puntonan di e declaracion di PSUV-Aruba

Reaccion

Miembronan di oposicion Venezolano na Aruba, sra. Laura Luces, sra. Pilar Sydow y sra. Jacit Gonzalez a señala cu nan ta considera un patriotismo falso, ora cu ta critica e tipo di medidanan aki di gobierno Mericano contra cierto ciudadano pa delitonan specifico y comproba. Mientras di otro banda PSUV-Aruba no ta contra di e intervencion directo den e politica interno di Venezuela, por ehempel di e regimen Cubano cu presencia di militarnan y funcionarionan publico Cubano den nan institucionnan Venezolano. Nan ta considera esaki un patriotismo falso di PSUV-Aruba.

Encuanto si nan ta di acuerdo cu e Decreto Obama y si Venezuela ta nifica un peliger pa e siguridad di Merca, nan ta bisa cu e decreto menciona a wordo traha despues di un investigacion serio y profundo. E investigacion a wordo haci riba movemento of delito manera violacion di e derechonan humano (DDHH), corupcion, "blanqueo" di capital realisa pa cierto Venezolano.

"Nos ta wak e sancionnan aki como un servicio na fabor di e Venezolanonan drechi, contra un regimen complice y corupto cu no kier wak e crimennan aki", nan ta bisa. Nan ta aclaria cu no ta tur Venezolano cu no por drenta Merca of cu nan propiedad lo wordo confisca sin importa cu nan ta Madurista, Chavista of di oposicion. Te aworaki ta shete persona cu Departamento di Estado di Merca a comproba cu nan a comete algun di e delitonan menciona ariba.

Intervencion militar

Encuanto un supuesto intervencion militar di Merca na Venezuela, nan ta haya cu esaki ta un triki cu e "regimen" ta uza pa desvia e atencion riba e berdadero problemanan na Venezuela, entre nan: escasez di productonan, insiguridad, inflacion, rij sin fin pa cumpra productonan basico, falta di atencion di salud...

"Nan a inventa un invasion militar di Merca. No lo bay tin invasion, esaki ta un cortina di huma di e gobierno pa tapa e berdadero y urgente problemanan di e pais. Nan a uza e situacion aki na nan fabor", nan a bisa.

Reunion

Diasabra 11 di april proximo, miembronan di oposicion Venezolano residencia na Aruba lo reuni riba plasa Simon Bolivar pa manifesta nan apoyo na e pueblo Venezolano. Nan ta invita henter comunidad di Aruba pa sostene nan den e manifestacion aki.❑

Accion di firma contra decreto Obama

ORANJESTAD – Diasabra ultimo a tuma un accion di firma contra e asina yama "Decreto Obama", organisa pa Consulado di Venezuela na Aruba ariba plasa Simon Bolivar. E accion di firma aki ta parti di un campaña mundial bou e lema: "Venezuela No es una Amenaza, Somos Esperanza", cu presidente di Venezuela, Nicolás Maduro a bin cu ne.







Ciudadanonan di diferente nacionalidad a bay sostene e accion di firma aki, entre nan parlamentario Glenbert Croes kende a bisa cu "e decreto emiti pa presidente Barack Obama contra Venezuela, ta totalmente infunda". Consul di Venezuela na Aruba, sr. Alirio Mendoza Galue a gradici e pueblo Latino y di Caribe pa e apoyo cu nan a expresa pa deroga e decreto di Merca.

E accion di firma aki lo sigui te dia 9 di april na e sede di e consulado Venezolano mes.❑

Sr. Edward Erasmus di Earth Hour Aruba Community Group

Sostenibilidad ta cuminsa biba den comunidad no riba Earth Hour so



ORANJESTAD – Earth Hour Aruba Community Group (EHACG) ta wak un cambio di mentalidad den nos comunidad riba sostenibilidad. E aña aki Aruba tin cinco aña cu ta forma parti oficial di e actividad aki di paga luz pa un ora como un muestra di solidaridad pa un mundo mas sostenibel.

Earth Hour 2015 lo tuma luga diasabra 28 di maart di 8.30pm pa 9.30pm. E pueblo di Aruba ta keda invita pa asisti na un ceremonia chikito di paga luznan di Willem III Toren na Oranjestad pa 8:30pm. E ceremonia oficial na Fort Zoutman lo contene varios actividad.

Sr. Edward Erasmus a bisa cu pa evalua e resultado di Earth Hour durante e delaster añanan ta algo dificil pa midi. Locual nan ta wak si cu nos hendenan a cuminsa realisa mas riba e concepto di sostenibilidad y kico esaki ta.

Sostenibilidad

Sr. Erasmus ta sinti cu sostenibilidad ta algo cu ta cuminsa biba den comunidad no solamente riba e anochi di Earth Hour. E ta bisa cu naturalmente esaki ta un acto simbolico. E hecho di paga e luz ta un muestra cu bo ta compromete bo mes cu bo por haci algo pa b o medio ambiente. "Pero e importancia ta loke ta bin despues di esey", el a bisa.

EHACG ta aprecia masha hopi mes e futuro di nos planeta y desde nan inicio nan a compromete nan mes pa yuda cu e conscientisacion y colabora cu diferente partnernan cu accionnan, e.o. pa tene Aruba limpi, promove agricultura y otro iniciativanan cu ta promove sostenibilidad.

E ta kere cu e hecho cu nan ta duna lectura cerca nos muchanan di scol ta e aporte mas grandi cu e grupo aki a haci den cuater aña di existencia. Nan ta consciente cu tin hopi mas instancia cu ta haci esaki, pero nan ta contento di ta parti di esey.

Mas accion

E ta haya cu na Aruba ainda falta mas conscientisacion riba con nos hendenan por realisa cu nan por haci hopi mas nan mes. "E no ta conscientisacion so, pero e sentido di tuma accion", el a declara.

El a bisa cu nos pais a traha hopi riba e tereno di energia sostenibel, pero sostenibilidad ta un concepto mas amplio. E ta envolve cu como parti di comunidad ya cu cada individuo por aporta algo riba conservacion di nos medio ambiente.

"Bo mes por haci di bo mes hopi cos" el a bisa. Ta cuestion cu bo mes ta bin cu bo propio iniciativa. Esaki e ta ripara hopi. E ta ripara cu hopi hende a cuminsa compromete mas riba proteccion di nos medio ambiente specialmente nos flora y nos fauna. Nan ta creando nan propio grupo y ya caba na Aruba nos tin varios organisacion cu a cuminsa un causa. "Unda nan ta mira cu por haci algo nan ta bay p'e, sin depende cu gobierno mester hacie", segun sr. Erasmus.

Lectura

EHACG ta duna lectura na scol riba sostenibilidad, y hopi mucha ta cuminsa catch e concepto aki. Nan ta keda cu e pensamento cu e muchanan cu a haya e lectura aki ta bay cas y comparti e conocemento cu nan mayornan.

E ta haya cu nos mes por haci hopi cos entre nan recicla mas, planta mata, busca forma di spaar awa y coriente. Durante nan lectura nan ta papia riba e punto aki. E ta admiti cu no ta den tur caminda e facilidad t'ey. Pero poco poco nan ta observa cu esaki ta biniendo.

E ta menciona como ehemplo cu den transporte tin hopi promocion di auto electrico, aunke e ta keda algo un tiki caro ainda, pero nan ta spera cu e prijs ta bay cuminsa baha poco poco. Tambe e instalacion y uzo di solar panel y molina di biento ta tecnologia cu nos por uza. Pero tin otro forma mas barata como planta mata cu ta yuda pa e sostenibilidad di nos isla y nos planeta.❑

Casi 13 miyon florin

Diamars ta trata presupuesto di parlamento mes

ORANJESTAD - Diabierna mainta, presidente di Staten, Marisol Lopez-Tromp, ainda tabata cu man bashi, wardando pa gobierno entrega su presupuesto. Finalmente gobernador a firma e merdia ey y awemainta e entregamento ta riba agenda na Staten atrobe.

Pero e diabierna mainta ey, Bon Dia Aruba por mira cu poco poco presupuestonan tabata drentando den e oficina di e presidente. Ta trata di e 'Hogere Colleges', e organonan constitucional halto cu ta controla e gobierno, esta Algemene Rekenkamer, Raad van Advies y di Staten mes. Sra. Lopez-Tromp ta splica cu parlamento ta cuminsa trata nan prome cu esun di Pais. E tratamento di e presupuesto, di casi 13 miyon florin, ta riba agenda di diamars mainta, 10or. Siguiente ta di Rekenkamer y Raad van Advies. No tin bista ainda riba e cuenta anual di gobierno, cu gobierno tambe mester a entrega pa ultimo riba 1 di september aña pasa. Pues mescos cu e presupuesto di 2015, esaki ta tarda pa lunanan caba y ainda no tin bista riba dje. Y netamente den e cuenta anual por mira kico gobierno realmente a gasta den un aña y si esaki tabata responsabel y efectivo.

E presidente di parlamento por lo menos ta sigura cu pa 2016 Staten mes y tambe e otro organonan halto, kier entrega nan presupuesto na tempo. Un cos den e proceso cu ainda ta hunga un rol grandi, ta cu e organonan halto aki no ta asina autonomo compara cu esunnan di e otro paisnan den Reino. "

Por ehempel si parlamento kier tuma personal aworaki, nos ta tene un procedura paden, elegi hende cu nos ta kere tin capacidad pero e Conseho di Minister ta nombra nan. Pues bo ta depende di gobierno, cual ta algo ironico, pasobra ta gobierno nos mester controla."

Pe parti financiero mesun cos ta pasa, segun e. Parlamento ta haci e preparacion completo pa yega na su presupuesto. "Asina nos ta yega na un suma, cu ta mas o menos 13 miyon florin aworaki. Di otro banda gobierno, Departamento di Financia tambe ta traha un presupuesto unda nan mes ta pone un suma pa Staten, anto esaki mester cuadra. Pues por pasa cu nan ta pensa cu locual mester ta menos cu nos mester den realidad."
E aña aki tin un diferencia atrobe, pues cu gobierno a calcula menos. Segun e presidente e diferencia no ta mucho grandi, porta un par di cien mil florin. "Pero e ta importante pa parlamento si, pasobra bo ta prepera tur locual cu bo mester tin den e aña. Y riba dje, bo ta den e aña coriente caba. Nos mester tuma personal ainda y tambe tene cuenta cu cos cu por pasa cu no a premira." Manera aña pasa, e presidente ta conta, cu e situacion di e presupuesto 2014 unda tabatin mas gasto pa motibo di extra reunionnan, tripartiet (reunion entre e parlamentonan di Aruba, Corsou y St. Maarten), y asunto cu Reino Hulandes y e KB (decreto di Reino pa Aruba). "Esaki tur ta costa cen."

Prioridad

Den e presupuesto di Staten pa 2015 un di e prioridadnan ta mas sosten, pues mas personal, pa guia e parlamentarionan y e procesonan interno. Ya a sali e vacatura pa un griffier, pero mester mas hende, segun e presidente. Un otro prioridad ta e renobacion di e reglamento di orden di parlamento, cu ta encera cambio den 84 ley pa parlemento funciona mas efectivo y eficiente. Y manera menciona, e proceso di independisacion tambe ta un prioridad pe aña aki. E presidente ta bisa cu kier logra finalisa e proceso e aña aki ainda.

E proceso di independisacion no ta algo di awor, pero di hopi aña caba. E diferencia awor ta, segun e presidente, ta cu e organonan ta traha mas activo riba esaki awor. "Y nos tambe ta sinti e necesidad den comunidad y tambe den parlamento mes. Pasobra tanten bo no ta suficiente autonomo, e ta dificulta e control cu mester tin riba gobierno. No obstante ki signatura di gobierno. Tanten den bo pais, gobierno por determina kico Hogere Colleges pa haya na placa, ken ta nombra of ken lo dirigi e luga, e ta hopi dificil pa tin e control independiente riba gobierno."

E proceso ta tuma su tempo, e ta bisa, pasobra e ta rekeri cambio di hopi ley. Awor nan ta cambiando constitucion y ley di Contabilidad por ehemplo. Y locual ta diferente ta cu awor tur tres organo ta haci e proceso di independisacion hunto.❑

Februari: prijsnan consumo a baha atrobe

ORANJESTAD - E prijsnan di producto y servicio a baha na februari cu 0.1% compara cu e luna anterior. Esaki ta e di dos luna cu e prijsnan ta bahando, total 1.6% e aña aki.

Bon Dia Aruba ta conclui esaki a base di e ultimo cifranan di Oficina di Estadistica, CBS, di februari.
E indice cu ta midi e prijsnan di bienes y servicio, CPI, a baha te 117.61. Pero e bida ainda ta un tiki mas caro compara cu aña pasa unda tabatin un deflacion (bahamento di prijs). Den e periodo di februari 2014 pa februari 2015 tin un inflaccion leve, di 0.6%, locual ta 2.5% punto di porcentahe (ppt) mas halto compara cu e periodo februari 2013 pa febuari 2014.

Luna pasa prijsnan di cuminda, transporte y vivienda primordialmente a baha. Cuminda a baha cu 0.7%, 'Gasto relaciona cu uzo di vehiculo di transporte personal' a baha cu 2.6% y 'Mantencion y reparacion di vivienda' a bira mas barata (-1.7%) compara cu januari. Na januari consumido mester a paga hopi menos pa bay cu vacacion (29.3%), pero luna pasa esaki a cambia. E prijs pa vacacion a subi cu 6.6%.

CBS tambe ta publica e indice di energia, cu ta midi solamente e cambio den e prijsnan di electricidad, awa, gasolin y diesel. Pa februari e oficina a registra un caida chikito di 0.01%, pero esaki ta 9.3% ppt mas compara cu e mesun periodo aña pasa.

Y aunke na februari e prijs di cuminda a baha un tiki, e indice midiendo solamente e desaroyo den prijs di cuminda, a subi cu 3.2% compara cu e periodo aña pasa unda e prijsnan ainda tabata bahando leve (-0.1%).

Suma minimo

CBS tambe ta calcula tur luna, cuanto un famia sea un persona biba su so mester como entrada pa sobrevivi. E sumo minimo pa un hogar consistiendo di dos adulto y dos mucha (edad 0-14 aña) a baha na februari atrobe cu 11 florin pa 4392 florin. Na januari e suma aki tambe a baha cu 27 florin compara cu december 2014. Un hogar di un adulto mester un entrada por lo menos di 2091 florin. E suma minimo aki tambe ta menos, 6 florin, compara cu na januari. Y compara cu december e suma minimo pa 1 adulto ta 18 florin menos.

Fruta hopi mas caro

Manera menciona por mira na februari cu consumido mester paga menos pa cuminda. E motibo principal ta cu batata a bira menos caro (-5.6%). Pero analisando e prijsnan den un periodo mas largo (1 aña) por mira cu e prijsnan pa 'cuminda na cas' den e ultimo 12 luna a subi cu 5.2%. E causa principal ta fruta, e prijsnan a subi cu 20.7%. Di otro banda batata, yuca y batata dushi si a bira menos caro (-9.6%). Pa cuminda pafo di cas, consumido ta paga mas tambe: 0.3% na februari y den e ultimo 12 luna 3.2% mas.❑

Homber a wordo deteni pa ladronicia





PALM BEACH - Den e parkeerplaats di Holiday Inn, un persona atento a tuma nota cu dos hende homber a kibra glas di un auto Chevrolet y a hinca man paden di e auto pa horta loke tin aden.

Despues e dos personanan aki a sali na careda bay zuid, a laga un saco cay abou y a subi un Hyundai Getz berde. E persona cu a mira tur cos a yama polis y a duna e number di auto tambe cu e sospechosonan a subi. Varios unidad policial a subi caya pa busca esaki. Un patruya pasando caminda di Bubali a wak un Getz berde core staciona dilanti E Boco y a bay su tras. Nan a mira cu ta e number di auto cu a wordo raporta, pero un hende homber so tabata den e auto e momento ey. Tabatin algun cos den e auto cu posiblemente tabata procedente di ladronicia di den auto. Ya cu rato prome cu esey, tabatin dos auto mas cu a keda kibra den e mes un area di hotel. E homber a keda deteni, a wordo hiba warda y e auto a keda confisca.❑





Dama turista bou influencia benta riba vloer na South Beach







PALM BEACH - Diadomingo marduga polis ta topa un dama bou influencia na altura di Hard Rock Café y ta pidi auto special pa transporta preso pa hiba e dama aki warda di Polis na Shaba pa e haya un camber gratis.

Mesora despues nan ta sigui cu nan patruya y na South Beach na altura di Rembrandt Café, nan ta topa un otro dama bou influencia benta riba vloer. E dama aki no por a para riba su pia y no tabata sa ta unda e ta, e dama tabata aparentemente un turista y e tabata murmura algo na Ingles. E auto special pa transporta preso, a caba di hiba e otro mesora mester a bolbe pa hiba esaki tambe warda di polis na Shaba pa asina e tambe haya un camber gratis pa e sosega y pasa su buracheria. Na yegada na warda cu yen dificultad polis nan a logra saca e dama for di e auto pa bay den cel.❏

Auto ta drenta den negoshi di Dress Code na Ponton





PONTON - Diadomingo algo pasa di 1'or patruya di Oranjestad ta bay pa atende cu un accidente no usual, un cabayero manehando un SUV Hyundai, Santa Fe, ta drenta cu su auto den e negoshi di Dress Code na Ponton.

Segun e Cabayero a splica, algo a pega den e speed di e auto y cu na luga di bay dilanti el a bay patras y dal den e porta di rol di e negoshi, kibrando e glas y porta di e negoshi. Doño di e negoshi a presenta na e sitio pa asina regla e asunto aki cu e chauffeur di e auto y polis a continua.❏

A pesar di añanan di bringamento

Proyecto nobo kier mehora e relacion entre ciencia y religion



ORANJESTAD – Un proyecto nobo kier mehora e relacion entre religion y ciencia. Pa añanan largo e dos topiconan aki nunca tabata mucho amigo di otro. Un articulo di BBC.COM skirbi pa Caroline Wyatt ta conta con lo haci esaki.

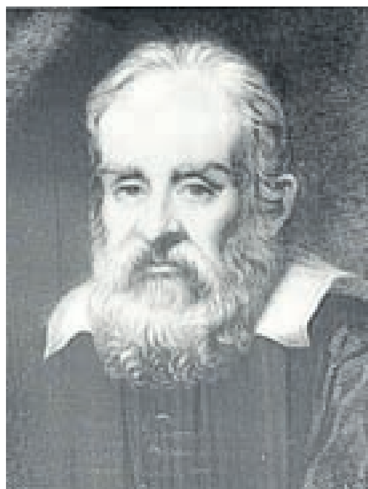
Aunke ya caba tin duda, si trece e dos topiconan aki hunto, di berdad lo caba cu e guera entre nan dos.

E proyecto lo trece hunto hendenan cu ta aspira pa bira pastoor y cristiannan cu ta cientifico, pa asina papia di ciencia contemporaneo. E proyecto, di parti gobierno di Inglatera lo ricibi mas 700 mil pond pa promove un miho conexion entre e dos topiconan aki. Lo introduci esaki como parti di un proyecto di 3 aña na Durham University.

E pastoornan den training conhuntamente cu e otronan lo wordo ofreci acceso na recursonan tocante ciencia contemporaneo y nan lo haci investigacion riba con ciencia ta wordo percibi entre lidernan religioso.

Cientificonan cu ta ateista

Tin algun cientifico cu ta ateista, manera Richard Dawkins. Den su buki "The God Delusion", sr. Dawkins ta conta cu fe no tin mucho credibilidad y ta algo delusional. Otronan den ciencia ta bisa cu entre ciencia y fe no tin algo cu ta mutuamente



exclusivo.

David Wilkinson, un di e profesornan den e departamento di teologia y religion na Durham University, ta bisa cu hopi biaha lidernan Cristian a sinti cu ciencia ta un menasa of no a sinti lo suficientemente confidencia pa traha hunto cu ne.

Bataya di idea

Sergun sr. Wilknson, hopi di e preguntanan cu ciencia ta puntra religion tabata fructifero.

Pa hopi diferente hende paden y pafo di misa, ciencia y religion no tin un relacion simpel.

Y e modelo cu ta bisa cu ciencia tin cu wordo uza pa traha contra religion, no ta splica e historia di interaccion hopi interesante. Awendia tin hopi cientificonan cu ta bin cu preguntanan cu ciencia no por contesta, manera di unda e sentimento di gracia den universo ta bin?

E idea di un bataya entre ciencia y religion ta bay bek den tempo e misa medieval, ora cu nan a condena Galileo pasobra el a descubri cu mundo ta lora rond di solo y no vice versa. Esaki a tuma misa, hopi aña prome cu nan por a admiti cu Galileo tabata tin rason.

E pelea di berdad

Pero e pelea di berdad, di e conflicto entre religion y ciencia a cuminsa den e ultimo añanan di siglo 19 y a keda persistente. No solamente pasobra e ta crea debatenan hopi interesante y yen di bida riba television, radio y internet. Hopi ta bisa cu ciencia ta deal cu echo, mientras cu religion ta deal solamente cu fe. Mientras cu hopi ta discuti cu tur dos tin e mesun meta, cual ta haya kico tin mas aya di universo. Pero con cu bay bin, argumentonan mas reciente tocante creacion y inteligencia ta keda lucha contra otro. Segun sr. Wilkinson, pa bisa cu ciencia ta trata echo y religion ta trata fe ta mucho simpel. Ciencia ta rekeri evidencia, pero tambe e mester siña husga y con pa confia evidencia.

Pasobra na final, bo tin un cantidad limita di evidencia cu bo por uza pa basa teoria riba dje y locual bo tin cu haci e ora ey, ta simplemente confia evidencia. Cual no ta mucho leu di locual ta wordo haci den religion. E unico diferencia ta, cu ciencia no ta envolve kere ciegamente y un religion, no ta bon religion si e ta solamente basa riba kere ciegamente.❑

Mandy Lacle:

"E miho parti di yuda, ta cu nos ta contribui na algo mas grandi cu nos mes"



ORANJESTAD – Y e dos dianan di accion boluntario cu Aruba Doet a caba. Mandy Lacle, cu tabata un di e boluntarionan fin di siman ultimo, ta comenta cu e miho parti di yuda ta, cu nos ta yuda na algo mas grandi cu nos mes.

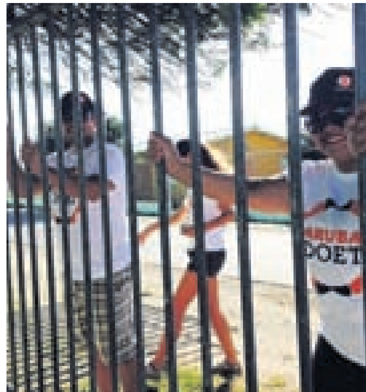
E fin di siman aki, mas cu dos mil ciudadano a uni pa traha hunto cu e gran



proyecto "Aruba Doet" y haci diferente trabou boluntario rond di e isla. Riba medionan social por a aprecia e cantidad di post bou di e hashtag #ArubaDoet. Tur hende tabata na diferente caminda cu diferente grupo.

Haci hende contento

Segun sra. Lacle, esaki ta e di dos biaha cu e y su pareha ta participa na Aruba Doet.
Nan tin custumber caba di yuda cu eventonan di Koningin Wilhelmina Fonds (KWF) cu diferente evento. Pues diasabra ultimo, hunto cu Aruba Doet e evento di e accion boluntario tabata dedica na e clientenan di KWF. Sra. Lacle ta subraya cu e tabata sinti hopi bon pa haci e clientenan di KWF contento.
Manera Bon Dia Aruba a publica, cu 123 tarea pa cumpli cu ne, un total di mas o menos di 2650 boluntario di algun 102 organisacion unico riba e isla. E fin di siman di trabou boluntario cu Aruba Doet a pasa. Den total, algun 800 di e 2650 boluntarionan aki ta hopi activo den organisacionnan social, mientras cu e resto ta completamente di afo y a bin pa yuda. Den total pa e fin di siman aki a inscribi 57 compania, 57 grupo di diferente scolnan, 4 diferente departamento, 4 organisacion dedica na yuda otro organisacionnan y 16 club di servicio di hobennan a inscribi.❑





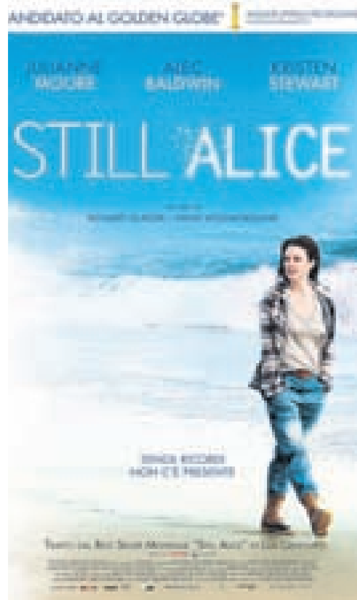
Alzheimer y Esclerosis Amiotrofic Lateral (ALS) maske un premio Oscar

Durante e delaster version di entrega di premio Oscar, nos a ripara algun pelicula cu a gana premio, cu ta conta storianan real cu tin di haber cu malesa y con e drama di e hende cu tin cu enfrenta esaki dia pa dia ta.

Un di e peliculanan ta Still Alice, di cual Julianne Moore a gana premio pa miho actriz principal. E pelicula aki ta dirigi pa Richard Glatzer y Wash Westmoreland, basa riba novela di Lisa Genova. E drama ta bay tocante un hende muhe, profesor linguistico na Columbia, kende ta wordo diagnostica cu sintomanan trempan di malesa di Alzheimer.

Alzheimer

Mirando cu e ta un malesa cu ta asina frecuente rond mundo, cual ainda no tin cura p'e, nos ta bay splica un tiki di Alzheimer trempan. E termino aki, esta sintomanan tempran, kiermen cu e



malesa ta wordo diagnostica prome cu 65 aña.

E no ta comun pa hende di menos cu 65 wordo diagnostica cu esey, solamente un 5 pa 10% di e casonan total di Alzheimer ta presenta prome cu e edad ey. Di otro banda, un 13% di e casonan di Alzhemer trempan, ta familiar cu un pre-disposicion genetico cu eventualmente lo causa e malesa, Sinembargo tin otro modelo di Alzhiemer cu ta presenta den hende na su 30 of 40 aña, pero ta un modalidad masha raro mes, kiermen cu mayoria di hende diagnostica cu Alzhemier trempan ta mustra sintomanan na su 50 of 60 aña, cual tog ta un edad basta trempan si tene cuenta cu e sintomanan asina pisa di e malesa aki.

E diagnostico trempan aki tin un impacto devastador den e miembronan di famia di e persona afecta. Hopi di nan ta den edad unda ainda nan ta criando yiunan of hobennan y e personanan ey ta sufri un impacto fisico y emocional masha grandi mes, pasobra nan mayornan no ta apto of no por crianan mas. Di otro banda pa esunnan cu ta traha, (corda 50 of 55 aña ainda bo ta den edad productivo) nan ta perde e habilidad di haci cualkier trabao completamente y nan ta haya nan mes forsa pa tuma nan retiro y debi cu nan no a cumpli nan añanan laboral completo, e beneficionan cu nan ta ricibi ta incompleto of nan no tin derecho ainda riba un pension di behes. Tur esaki kiermen



cu tanto e persona como su famia ta keda totalmente den laira. Riba tur esaki ta bini e hecho cu hopi di nan no por percura pa nan mes ni pa necesidadnan minimo, manera bay wc of baña nan curpa, anto otro miembro di famia of hende cercano tin cu mira pa nan loke ta haci e situacion mas pio ainda.

No tin duda cu esaki ta un malesa masha cruel, si ta asina tristo pa mira hende grandi perdi den nan mundo, corda con pio lo ta pa mira nos mayor di 50 of 60 aña o te hasta nos rumannan grandi pasa den esaki sigur sigur ta algo cu niun di nos ta desea ni pa, nos ni pa otronan.

Esclerosis Amiotrofic Lateral (ALS)

Nos a nombra e pelicula Still Alice cu tabata trata di Alzheimer trempan. Awe nos ta bay trata e topico di e malesa Esclerosis Amiotrofico Lateral (ALS ta su inicial na Ingles) cu ta e malesa cu Stephen Hawking ta sufri y riba cual e pelicula asina nombra "The Theory of Everything" a bay. Esaki ta un drama Britanico bibliografico di director James McCarten di e memoria: Traveling to Infinity: My life with Stephen by Jane Wilde Hawking.

E protagonista Eddie Redmayne a gana Oscar como miho actor principal pa su rol cu a hunga di Stephen Hawking, kende ta sufri di e malesa ALS y ta conta e drama di su bida familiar y profesional cu e malesa teribel aki.

Esclerosis Amiiotrofic Lateral (ALS) ta un malesa neuro-motor cu ta causa pa e daño progresivo di e celnan di cerebro, e ta causa debilidad di e musculo y daña nan cu finalmente lo caba cu e perdida total di e movemento muscular.

Na Merca so, ALS a afecta mas of menos 20 mil persona, y cada aña 5000 caso nobo ta wordo diagnostica. E ta un malesa cu ta afecta hende di tur rasa, origen y ubicacion geografico, e ta un malesa genetico y tabata wordo considera cu ta afecta mas hende homber cu hende muhe, pero estudionan a mustra cu muhe tin mes hopi chens cu hende homber pa haya e malesa aki.

Sintomanan

Debi cu e sintomanan ta aparece poco poco, e diagnostico ta wordo haci laat, loke ta haci e opcionnan di tratamento mas limita. E malesa ta ataca e neurona of cel di cerebro morto cu ta responsabel di e movementonan di curpa, e prome sintomanan ta mal funcionamento di e spiernan. E persona ta experimenta un cansancio y debilidad di spiernan compaña pa dolor, cram di spier tambe ta frecuente, tanten cu e motor neurona ta daña. E persona ta confronta poco poco cu e dificultad pa haci tareanan diario manera bisti, baña nan mes, etc.

E falta di balans ora di cana, tambalia y cay ta un di e sintomanan frecuente den etapa trempan, pasobra e spiernan di pia ta bira mas debil y no por wanta e peso di curpa, loke eventualmente ta caba den caida.

No tin control di expresion di cara, pasobra e musculonan ta cuminsa baha nan funcionnan y e persona no ta perde control riba expresionnan manera hari of yora, pero si e persona ta cuminsa hari dado momento e no por para y ta keda hari pa rato largo, mescos cu si e cuminsa yora lo tuma algun tempo prome cu e persona ta logra tin control atrobe riba su expresion.

Dificultad pa guli awa of cuminda solido debi na e debilidad di spiernan di garganta y boca. Tanten cu e malesa ta progresa, ta cuminsa perde control riba funcionnan boluntario, pero aunke e malesa ta progresa den e curpa, poco biaha ta perde habilidad riba e funcion di conocemento.
E mente ta permanece skerpi, aunke algun biaha e persona por desaroya un demencia fronto-temporal. E sentido di hole, scucha y purba poco biaha ta wordo afecta.

Ora e malesa ta hopi avansa, e persona ta perde e capacidad di papia cla y e persona ta perde completamente e habilidad di move su spiernan, pa loke mester supervision constante loke ta hacie dependiente di otro persona pa haci cualkier tarea diario. Como cu e spiernan di pulmon ta cuminsa bira debil, e persona por desaroya pneumonia y mester cuminsa cu ventilacion y hopi biaha e persona ta muri

No tin tratamento pa ALS cu por cura e malesa completamente, sin embargo tin medida paliativo cu por prolonga e bida di e persona.❑

One debt island

E presupuesto original di 2014 a indica un fayo di Afl. 235 miyon. No a inclui Afl. 39 miyon pa caso di contra tempo ni e suma di Afl. 170 miyon di 'capitalisacion' den cuadro di e reformanan di pensioen di APFA. Al fin y al cabo e fayo presupuestal a aumenta te cu Afl. 440 miyon. Mientrastanto gobierno a logra di financia e 'capitalisacion' di APFA. El a haci esey pa medio di un prestamo di...e mesun APFA cu e mester a paga! Cu otro palabra, gobierno a cumpli cu su obligacion di pago, dor di contrae un prestamo cerca e mesun instancia cu e tawata debe. E diferencia grandi awor ta cu a formalisa e debe y cu ta paga un bon interes riba dje. Asina e debe ta sigui aumenta.

A base di e mesun maneho aki e gobiernonan consecutivo a contrae un prestamo tras di otro cerca tur prestamista disponibel cu mester paga bek den curso di e decadanan binidero. Pa un gran parti gobierno ta haci uzo di supuesto 'prestamo di bullet'. Durante e periodo di prestamo ta paga solamente interes sin amortisa gradualmente riba e prestamo mes. Na fin di e periodo acorda mester paga e totalidad di e prestamo bek den un solo tiro. Segun informacion, e obligacionnan di pais Aruba di paga bek, exclusivo e prestamonan haci durante 2014, pa e 14 añanan binidero tawata como lo siguiente:

Locual mas ta yama atencion ta e pago di Afl. 549 miyon na aña 2023, aki 8 aña. Esey ta exclusivo e obligacionnan cu Aruba mester paga pa motibo di e proyectonan PPP. Segun Banco Central di Aruba, esakinan lo costa tur aña Afl. 100 miyon desde 2019 te cu 2036. Tur hunto e obligacionnan aki pa paga e debenan lo come mas cu mita di e presupuesto actual. Esey ta sin conta e interes di mas o menos Afl. 200 miyon.

Sinembargo, no tin mester di warda te cu 2023 pa experencia problema financiero. Pasobra e pagonan di mas di Afl. 200 miyon, hunto cu e obligacionnan di interes di entre Afl. 200 y Afl. 230 miyon, lo come mas cu 35% di presupuesto, locual lo duna cualke gobierno bastante dolor di cabes. Specialmente pasobra no ta dje facil pa logra haya e sumanan aki riba e mercado financiero local. Pues ta necesario pa financia e debenan aki pa medio di e mercado financiero internacional. P'esey Aruba tin mester di permiso di Conseho di Ministro di Reino. Gobierno di Aruba por wel di lubida e permiso ey tanten cu e ta sigui neglisha manera di custumber e consehonan di tur e instancianan di conseho, incluso di CFT, y ta sigui determina su propio 'solucionnan' den cuadro di su autonomia.



Mientrastanto e ministro experto di Finansa a indica cu no lo introduci impuesto nobo, ni lo aumenta impuesto existente. Segun e ministro, gobierno por logra haya mas placa dor di un cobransa mas efectivo di e mas o menos Afl. 2,2 biyon, cu ta debe Servicio di Impuesto. Esey ta mas cu mita di e actual debe nacional. E pregunta ta den ki grado e solucion aki ta realista.

Ya caba pa decada Servicio di Impuesto ta saca cobransa provisional 'ambtshalve'. Asina Servicio di Impuesto ta evita cu e cobransanan ta caduca y consecuentemente e por yama e placa ayo. Sinembargo, e cobransanan no ta duna un bista completo of corecto di e situacion real. Frecuentemente sa presenta obhecion contra e montante di e cobransa. Despues e pago final por diferencia masha hopi mes for di e cobransa original. Asina na aña 2009 un conflicto entre Servicio di Impuesto y un magnate di prensa cu a ricibi un cobransa di Afl. 20 miyon a sali den publicidad. Despues di varios aña di negociacion, na unda gobierno hasta a expulsa funcionario halto di Servicio di Impuesto a base di acusacion di a leak informacion, a cumbini un pago cu apenas tawata un fraccion di e cobransa original. Pues no cabe duda cu e suma premira di Afl. 2,2 biyon al fin y al cabo lo resulta hopi menos, cu e resultado cu no lo baha e debe di Aruba substancialmente.

Ta hopi remarcabel cu tampoco riba e tereno aki,gobierno no ta siña di experencia anterior. Den un gobernacion anterior (na comienso di siglo 21) di e mesun partido AVP cu ta na mando awor, e ministro di Finansa di e tempo ey a declara cu tawatin mas di Afl. 1 biyon 'riba caya'. E tempo ey tambe a determina e suma aki a base di cobransa provisional 'ambtshalve'. A base di esey gobierno a imagina su mes rico y a concipia presupuesto cu tawata basa riba cobransa completo di e sumanan cu pagado di impuesto tawata debe (Ticonomics). Sinembargo, e realidad a resulta di ta mas terco cu e deseo. Hopi empresa ya no tawata existi mas, debedor a disparce y di cobransa grandi a cobra djis un parti chikito so. Al fin y al cabo e Afl. 1 biyon di pago di impuesto cu a gaba cu asina hopi buya, pa mayoria parti a resulta di ta aire kima. Di mes esaki tawatin consecuencia negativo pa e presupuestonan.

Claro cu e pregunta awor ta, a base di kico e ministro experto di Finansa actual, cu al fin y al cabo tin bastante experencia riba tereno di impuesto, ta opina cu awor si lo tin (hopi) mas exito, locual ta haci cu atrobe no tin mester di sigui e consehonan cu a ricibi.❑

Rene Herde(AVP)

Fraccion di AVP ta bay analisa y evalua e presupuesto



ORANJESTAD - Presupuesto 2015 ta yega Parlamento e siman aki. Despues cu fraccionnan haya oportunidad pa analisa esaki y haci preguntanan pa compronde e maneho miho, Lo trata mes ora despues di Pasco Grandi.

Fraccion di AVP ya a cuminsa prepara pa tratamento di e presupuesto. Banda di busca informacion na instancianan relevante manera Banco Central, lo reuni tambe cu instancianan manera ATIA y Camara di Comercio pa tende nan deseo y preocupacionnan riba temanan cu ta importante pa nan. Pero e cuadro financiero pa trata e presupuesto ta conoci.

Criterionan pa evalua e presupuesto
Pa e fraccion di AVP tin algun criterio cu hunto ta forma e base pa e evaluacion di e presupuesto 2015. Esakinan ta na prome luga e Plan di Presupuesto di mas aña 2015-2017,cu a wordo aproba hunto cu e presupuesto supletorio na fin di 2014. Na di dos luga e plan di "Presupuesto Balansa" di 2013 cu fraccion di AVP ta sostene. E plan aki segun CFT ta contene e normanan financiero mas severo cu tin den cualkier di e paisnan di Reino. E presupuesto mester keda den e margennan cu a wordo fiha den e dos plannan cu gobierno mes a presenta pa yega na financia sostenibel. Finalmente nos ta bay wak con gobierno ta bay cumpli cu e normanan financiero aki y si mester di mas accion pa hisa entrada of baha gastonan, manera IMF a bisa.

Inversion

Fraccion di AVP ta keda insisti cu e rol di gobierno den desaroyo di economia ta keda crucial. E recuperacion economico y reduccion substancial di desempleo tabata pa mayoria parti danki na e inversionnan di gobierno di Aruba entre 2010 y 2013. Banda di e inversionnan grandi, casi henter e presupuesto di gobierno di Aruba di 1.35 biyon florin ta bay bek tur aña den economia di Aruba. Esey ta haci gobierno e inversionista mas grandi di Aruba tur aña. Ora gobierno stop di inverti manera a sosode aña pasa pa motibo di e intervencion di Hulanda den presupuesto di Aruba, sector priva na prome luga y despues henter comunidad ta sinti. E falta di circulacion di placa di presupuesto di gobierno den economia ta wordo sinti mes ora. Esaki a conduci aña pasa na stanca y menos den crecemento economico. Nos ta bay wak con e presupuesto y e maneho financiero y economico ta atende cu e reto aki. Rene Herde': "Pa nos e prioridad ta cu nos economia mester sigui crece y crea mas cupo di trabou. Aunke desempleo a baha masha hopi, ainda tin mucho hopi hende sin trabou. P'esey e maneho di crea cuponan di trabou nobo mester sigui. Na mes un momento e maneho pa yega na presupuesto balansa tambe mester sigui, pero no den e forma cu CFT ta propone.
Tur cos mester bay den forma gradual. E forma bruto, cu medida, cu nos a custumbra di MEP of cu CFT ta propone, ta causa problemanan social cu nos mester preveni aki na Aruba. P'esey nos ta sigui sostene e maneho balansa y nos lo evalua e presupuesto cu e criterio ey tambe."❏

Fraccion (MEP)

E grito di 'Baas den nos mesun cas' di 18 di maart 1948 a muri na october 1949

ORANJESTAD - Pa refresca algun memoria, 18 Maart 1948 Shon A Eman a entrega na la Reina Wilhelmina un peticion cu 2147 firma pa mas autonomia pa Aruba, e asina yama 'Baas den nos mes cas.' Pero e lucha aki no a dura largo y e grito a muri na october 1949.

AVP a core compania cu 'Baas den nos mes cas'
Durante e eleccion ey di 48 49 AVP a core un compania a base di e peticion aki y nan a logra haya 5 asiento y e partido UNA 3. Den formacion di e gobierno di e



tempo ey Dr. Fulgencio Da Costa Gomez y lider di Partido Nacional di Corsou di e mesun ideologia cu AVP di Aruba, no tabata contento cu Corsou siendo mas grandi cu Aruba tin e mesun cantidad di asiento den parlamento cu tabata 8, e famoso 8-8. Door di discusion ey Hulanda a manda Prof. van Poelje pa Antias pa regla e asunto aki.

Interim Regeling versus Plan di Poelje
Prof. van Poelje a bin cu dos concepto di ley. Un tabata yama Interim Regeling y e otro Plan van Poelje. E diferencia di nan dos ta cu Plan van Poelje ta regarda cu cada isla ta dicidi pa su mes cual departamentonan di gobierno nan lo kier traha hunto cu otro, mientras cu Interim Regeling tabata papia di e isla cu mas voto ta haya mas asiento. Shon Henny tabata inclina pa e deseo di Dr. Da Costa Gomez cu tabata kier e Interim Regeling, pero den AVP tabatin hendenan contra esaki cu mas bien tabata kier e Plan van Poelje. E dos personanan cu tabata kier Plan van Poelje tabata Juan Enrique Irausquin y Porfirio (Fichi) Croes.

AVP a vota contra mas autonomia traicionando e firmantenan pa puesto di minister
Na october 1949 den parlamento di Antias tres miembro di AVP a vota hunto cu Da Costa Gomez pa e Interim Regeling, mientras cu Juancho, Fichi y uno a vota contra. Ey a bin e kiebro di Juancho y Fichi cu AVP anto a nace PPA. Dje momento ey nunca mas AVP a gana un eleccion su so te cu awo e ultimo dos eleccionnan ey. Anto Hulanda a duna Corsou 12 asiento y Aruba a keda cu su 8 asiento, e famoso 12-8. Cu e votacion aki AVP a vota contra pa Aruba por haya mas autonomia y a traiciona e 2147 firmantenan.

E grito di 'Baas den nos mes un cas' a muri na october 1949
Pues bisa cu Status Aparte a wordo logra na 18 Maart 1948 no ta berdad. Eynan e grito a nace pa ta 'Baas den nos mes un cas' y e grito ey a muri october 1949 ora cu Shon Henny y dos mas den AVP a vota cu Da Costa Gomez pa Interim Regeling. Y como un remarca durante di e famoso reunion ey Juan Eusebio Croes un ruman di Fichi a tira Henny cu webo den parlamento y e tempo ey nan a keda yama e Jan webo. Un di e famoso anecdotanan ta ora cu Shon Henny a bisa Aruba no a perde nada ta Corsou a haya 12.❏

Clasificado



MAX 20 PALABRA – TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM – 5:00PM

TA BUSCA

Nos ta piki tur sorto di auto bieuw completamente
GRATIS
Tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmashin, frigidaire etc
GRATIS.
561-5179
561-4297

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di hasi cas, oficina y locals limpi. Ta cobra pa hora di trabao.
Tel: 600-8714

TA BUSCA
Dama mester trabao pa limpia cas cuida mucha of hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 - 746-0101

TA HUUR
Bar/Restaurant bon situa na San Nicolas equipa y cla pa opera. **Tel: 568-5333**

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 6.000,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA HUUR
Entrante 15 Maart Savaneta cas, ideal pa oficina, renoba, 2kamber, 2airco, cura, hopi parkingspace, p/l Afl. 975,- excl., dep. Afl.1.300,--.
Pa mas informacion yama
Tel: 585-1582

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo graniet y piedra. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm.
Pa mas informcion
Tel: 593-7784



TA BUSCA
Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin.
Pa mas informacion
Tel: 7306445

TA HUUR
Un mobile home 1 april na Noord, sala, cushina 2 banjo y 3 camber na noord. Huur afl.1200,- y un luna borg.
Tel: 5937293.

TA BENDE
1 cashi di paña elegante bon prijs 1 lessenaar bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 567-6844

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Un Toyota Camry 1999 automatic den bon condicion Pa mas informacion yama
Tel: 585-5324 / 562-7009

TA BENDE
Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,-
Tel: 568-3185

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

SERIVICIO PUBLICO
Señora ta ofrese pa cuida hende grandi y ta haci cas limpi y cuida mucha.
Pa mas informacion yama
Tel: 600-6502

FOR RENT
One bedroom apt ,kitchen & dining room, furnished.
Private entrance, close to Superfood.
Water & electricity not incl.
Cable & gas incl. Awg. 1.160 p/m plus one month dep
For info call 593-9145

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna.
Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 / 746-0101

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Pa mas informacion
Tel: 568-2806

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical
Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya,enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. **Tel: 564-4456**

TA BENDE
Cas (2 camber)
Crijnzenstraat # 5
San Nicolaas Afls 60.000,-
Pa mas informacion
Tel: 7382828

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO!
MD1200-1200GPH
Koi Pond & Waterfall
Pump. Awg. 295 o.b.o.
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion **Tel: 564-3588**

TA HUUR
Un trailer 3 camber cushina 2 baño, sala na Noord pa 1 April. Afl. 1200,= Y tambe ta huur un studio apartment cu cushina apart, baño, cura, entrada propio na Noord Afl. 750,- per 1 maart.
Tel: 593-7293

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2’or.
Tel: 592-5090 / 583-7381

Corsou poniendo enfasis riba e importancia di awa

“Fundacion TAS cu conferencia titula Awaseru; Fang’e, Almasen’e i Us’e”

ORANJESTAD – Riba dia 11 y 12 di april Fundacion TAS na Corsou lo tene un conferencia unda cu lo pone enfasis riba e importancia di awa cu ta indispensabel pa cu e desaroyo di e sector di Agricultura como tambe plantamento na cas.

Durante e ultimo temponan Corsou mescos cu Aruba a bin ta pasa den un temporada di secura unda cu plantacionnan a bay perdi pa falta di awa, algo cu sigur ta causa un dolor inmenso na e Cunukeronan kende ta traha incansablemente den nan Cunucu pa asina provee pueblo cu fruta y berdura fresco cosecha localmente.

Mirando con importante awa ta pa cu e sector primario Fundacion TAS lo trece dilanti durante nan conferencia diferente idea con pa uza awa conscientemente, formanan pa colecta awa y re-uza esaki y como tambe guianan con pa conserva awa.

E dos dia di informacionnan aki lo encera;
- informacion di profesionalnan local como tambe for di FAO
- koffie break combina cu lunch
- conferencia social riba dia 12 di april cu e meta pa intercambia ideanan, socialisa y network cu participante y oradornan

Fundacion TAS ta invita tur cu ta interesa den plantamento ambos riba escala grandi como escala chikito pa tuma parti na e conferencia aki cu lo costa solamente 50 florin y cu ta priminti di ta uno sumamente educativo cu ideanan innovativo pa cu e sector primario.

Pa tuma parti na e conferencia aki por tuma contacto cu Fundacion TAS via email na “fundashontas@hotmail.com of na suze.giskus@gmail.com.

Aunke hopi tin famia y conocinan na nos hermana isla Corsou unda cu lo por hospeda pa algun dia durante e conferencia aki tog Fundacion TAS kier sugeri e siguiente hotelnan cual ta cerca den vecindario di e conferencia cu lo tuma luga na University of Curaçao (UoC);

- Savannah Resort. Helmin Magno Wiels Blvd 121, 868 7250. naf 133,75 camber pa 1 persona. naf 150,00 pa anochi camber pa 2 persona
- Airport Hotel. F.D. Rooseveltweg 524, 868 8044. naf 190,80 / $106,= pa anochi pa 2 pers.

- Hotel Otrobanda & Casino, Breedestraat (O), 462 7400, $ 135,= pa anochi 2 persona, desayuno inclui. reservations@otrobandahotel.com

Tur interesa den plantamento ta wordo invita cordialmente pa forma parti di e conferencia aki cu ta priminti di ta uno yena cu informacion valioso.

“Ban sostene nos cultura , practica cria, pesca y agricultura”❑

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu Honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos kier anuncia fayecimento cristianamente di nos esposo, tata, welo, ruman y suegro



Sr. Juan Caspar Semeleer

*6 januari 1936 - 19 maart 2015

Na nomber di su:
Esposa: JoanitaSemeleer-Gomes
Yiunan: Hubert R. Semeleer
Shirley y Danny Peterson-Semeleer
Eric y Anneke Semeleer-Orman
Karin y Leonardo Londoño H.-Semeleer
Nieto/nietanan: Gilbert Semeleer na Hulanda
Kimberly Semeleer na Hulanda
Shanny Peterson
Chelsea Peterson na Hulanda
Brian Semeleer
Karyann Semeleer
Kiliana Londoño H.
Rumannan: †BitoSemeleer y †Teresa Semeleer y famia
Sra. Vda. Annie y †Leopoldo Tromp-Semeleer y famia
Sr. Anselmo "Chemmy" y Juana Semeleer y famia
Sr. Celestino "Tienchi" y Olivia Semeleer y famia
Swa: Sr. Dominico (Booshi) y Christina Gomes y famia
Suegranan: Vda. Hyacintha de Cuba
Vda. Filothea Peterson-Ruiz
Imelda Maduro
Sr. Prospero Acosta
Demas sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan, demas famia y conocirnan, ex- coleganan di LAGO, ex-piscadornan di Hadicurari y bon bisiñanan.
Miho amigonan: Sr. Coby Maduro, Antero Dijkhoff, Sr. Curtis Haynes na St. Maarten, Sr. MarcelinoMaduro, Sr. Juancito Giel, Freddy Giel, Sra. LiesjeKhemlani-Flanegin, Dapo Schwengle, Johan
Amiga di cas: Sra. Rosa de la Cruz
Ayudante di cas: Sr. André Kolman y sra.
Demas famia: Semeleer, Gomes, Peterson, Orman, Londoño, Tromp, Figaroa, Laclé, Kelly, Stamper, Markus, Schuilenburg, Oduber, De Vechia, Dijkhoff, Croes, Giel, Erasmus
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 23 di maart 2015 na misa Sta. Anna na Noord pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 21 di maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.
Enbes di flor of krans un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia, lo bay tin un box pa e bunita gesto aki.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Xiomara Richardson

*04-11-1966 - †16-03-2015

Na nomber di su:
Mama: Doris Duncan
Yiunan: Jeanice Richardson
Ashanti Richardson
Tata di su yiunan: Celsio Rivers
Unico nieta stima: Dayénee Tromp
Rumannan: †Emanuel Lewis
Monica Duncan
Victor Duncan
Sobrino/anan:
Angelique Duncan y yiunan
Patty-Jo Duncan y yiunan
Sharon Richardson y yiunan
Gilbert Duncan
Amigo/anan di serca: Beatrice Williams, Micah Landsmark, †Natasha Landsmark, Kathleen Green, Sandra Adamus, Derek Stewart, Benson Pisas, Theresa Williams, Susy Lake
Coleganan di Hyatt cu ta mucho pa menciona: Rudy, Sharon, Sherman, Tiesmelin, Ricky, Maria Erasmus, Greg, Natalie y Nasip
Ex-coleganan nan di Hyatty Divi divi: Arelis Bernabela, Raymond Nicolaas, Rita

Famia na Aruba, Trinidad & Tobago, London, USA, Greneda, Carriacou, St. Maarten y Hulanda.

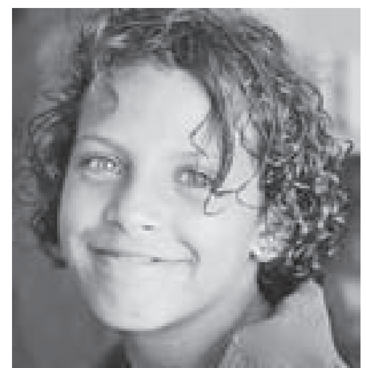
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 23 di maart 2015 na misa Santa Teresita pa 4'or di atardi, depues lo Sali pa Santana na Zeewijk. E restonan mortal di Xiomara lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Preferibel bini bisti na colornan alegre.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento

Na nomber di su mama, tata, ruman y demas famia nos kier a gradici personal di ambulance, spoedeisende hulp, I.C.U, Dr. Segers, Dr. Vermeulen, Dr. Gonzalez, Dr. Arends, Dr. Rafael-Croes, Dr. F. Croes, Dr. Reeberg, Dr. Daza, Dr. Ponson, Mahlon Lewis, Stingray swimming team, su muchanan di scol Colegio Santa Famia, Cuerpo policial y tur esnan cu na un manera of otro a mustra nan atencion y duna nos sosten na ora di accidente y fayecimento di nos yiu y ruman:

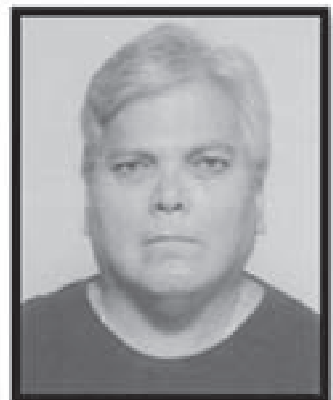


Zinnia Kailey Croes

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur lo cual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di:



Erwin Croes

* 22-01-1957 † 21-03-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Florentina Kelly-Tromp

mihor conoci como: "Tina"
*20-06-1929 †19-03-2015

Na nomber di su
Esposo: †Nicolas (Chòchò) Kelly

Yiunan: Edwin y Lida Kelly-Jimenez
Ludwina (Ina) y Everardo (Fechi) van der Biezen-Kelly
Beatrix (Ida) y Jan Bakker-Kelly
Nietonan: Meredith y Angelo Croes-Van der Biezen
Maybelline y Ruisandro Tromp-Van der Biezen
Marlyn y Patrick Leerentveld
Eduard van der Biezen y Nicole de Cuba
Nick-Jan Bakker y Alyssa Troeleman
Giovanni Kelly y Richeline Maduro
Liliane Kelly y Giordano (Dano) Nunes
Melany van der Biezen y Giomar Gomes
Bisanietonan:
Dieter, Dwade, Jovan, Alicia, Sean y Esmeralda
Rumannan: †Simona y †Hose Figaroa y famia
†Reineta Tromp y famia
†Juan y †Katrin Tromp-Henriquez y famia
Alejandro y †Aura Tromp-Paskel y famia
†Agnes y †Juan Kelly-Tromp y famia
†Theresita Tromp
Tantanan: Theresita Franken-Tromp
Tomasita Tromp
Swa y Cuña: †Leonora(Nono) Britten y famia
†Jan Kelly y famia
†Ricardo Kelly y famia
†Monica(Mona) Ruiz y famia
†Genoveva Croes y famia
†Anna Kelly
†Leoncita (Oncha) Vrolijk y famia
Ayudante di cas: Carmen Valiente
Tur su sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, ihanan, comer- y compernan, su bon bisiñanan amigo- y amiganan y tur conocirnan
Demas famia: Kelly, Tromp, Jimenez, v/d Biezen, Bakker, Croes, Leerentveld, De Cuba, Troeleman, Maduro, Nunes, Gomes, Figaroa, Henriquez, Paskel, Franken, Britten, Ruiz, Vrolijk, Brete, Farro, Thiel, Gei, Semeleer, Dirks, Fingal, Lampe
Ta keda invita pa hunto por despedi di nos defunto stima diaranson 25 di maart 2015 di 9:00am pa 11:00am na misa Santa Anna na Noord, despues lo sali pa Santana Catolico di Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 24 di maart 2015 di 7:00pm pa 9:00pm.

Fo'i den abismo, Señor, mi ta yama Bo, Señor, tende mi bos! Mare booreaportende mi grito di auxilio.
(Salmo 130)



Despues di unenfermedad-cortico, nos ta anunciafayecimento di

FERNANDO ANGELIO FLANEGIN
Miho conocicomo"Elio"
6 februari 1949 – 21 maart 2015

Na nomber di surumannan:
Henrique (Chino) y esposaLeichin Thiel Ignacio
Mathilda (Thilda) yesposo Henny LacléFlanegin
Jan Willem (Wim)Flanegin
Angel Angelico (Chonai) y esposa InesFlanegin Ramos
Jesus Emanuel (Nel) Flanegin
Jan Hendrik (Jenny)Flanegin
Tanta y omonan
Johana Albertsz Angela
Marciano Angela
Jonco y FilomenaFlanegin
Sira y Belin Dabian
Su primonan:
Maduro, Dirks, Engelenna Aruba y Hulanda, Carolina, Rosel, Albertsz, Angela, Croes, Flanegin, Toppenberg, Dabian
Subrinonan:
Thiel, Laclé, Flanegin
Su ihanan: Raul Albertsz y Carlos Dirksz
Prima cu a yud'e den sumomentonandificil, Ingrid Willems-Albertsz
Señora Carmen Erasmus, Magaly y WinaMaduro
Coleganan di The Mill Resort

Demas famia:Flanegin, Angela, Thiel, Ignacio, Laclé, Albertsz, Maduro, Dirks, Engelen, Carolina, Rosel, Lampe, Toppenberg, Dabian, Tromp, Croes, Franken, Lugo, Ramos-Lanoy, Farro, Kelly, Eduwardo, Vrolijk, Martijn, Philips, Dirksz, Winklaar. Nosdisculpasinospor a lubidaalgunfamia.

DankinaFundacion Edmund Harms, pa nan cuido y sosten.

Acto di entiero lo tumalugardiamars 24 maart 2015 di 9:00 – 11:00 na Aurora Funeral Home. Lo tin un box disponibel pa un donacion pa Fundacion Edmunds Harms.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



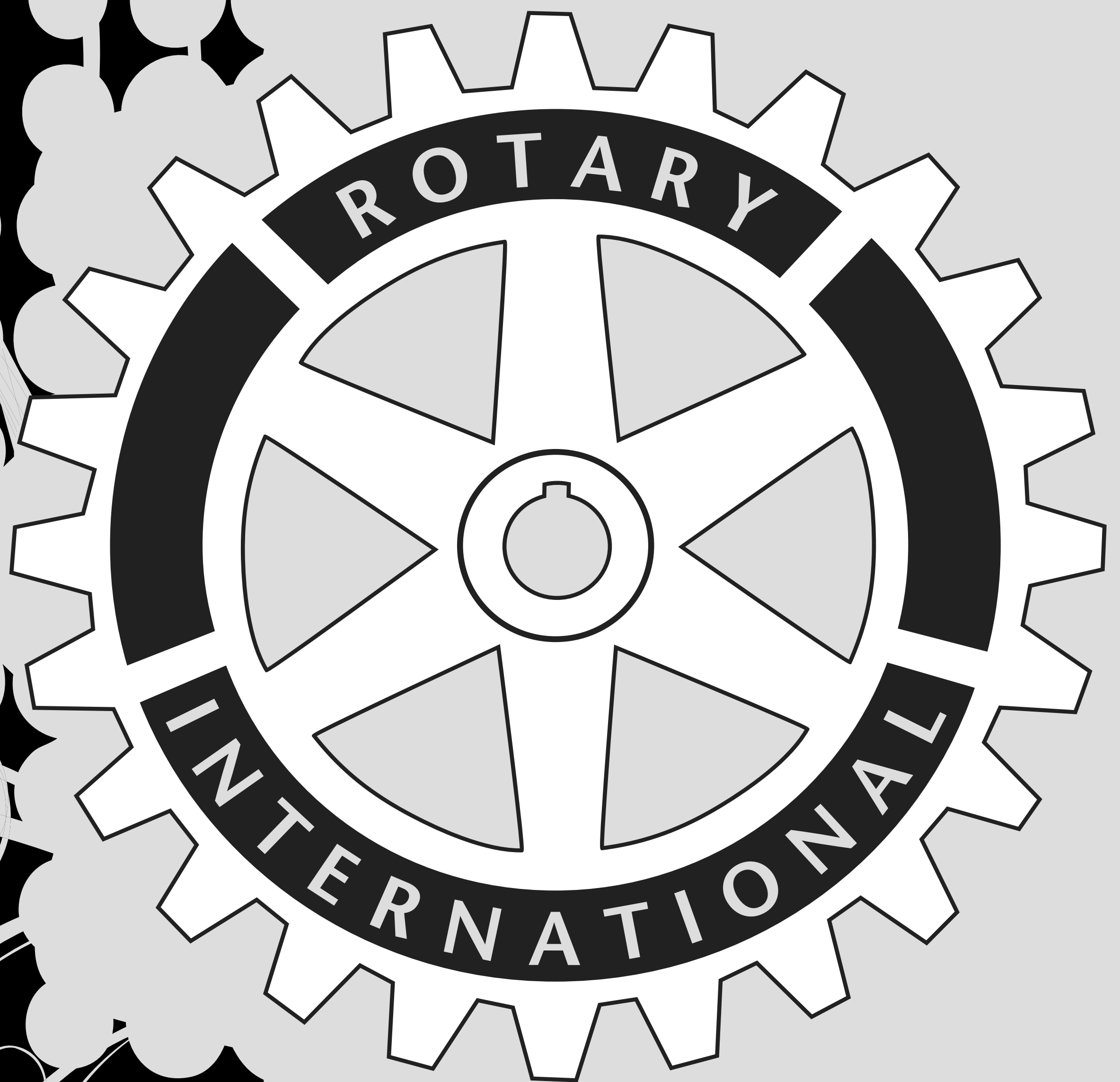
Lyandro Alexander Webb

"Lalo Pa, Lalo Man"
*29-06-1991 †20-03-2015

Na nomber di su:
Compañera: Omayra Danella Tromp
Yiunan:Lymaira Amalia Webb (suposiposi)
Giomar(Gio) Richardson
Mama:Lisette Webb y Kenneth Laclé
Tata: Eric Wever y Delsy Wever
Rumannan:Melissa Webb y Andre da Silva
Lisandra Laclé
Enrica Wever y Aby Kock
Sharlin Wever y Xavier Croes
Eric (Ricky) Wever
Esmeralda Wever
Derrick Wever y AldrickWever
Wela: Flora Filomena Tromp
Welo: Pedro y Ismenia Webb
Bisawela: Margaritha Geerman-Webb
Mescos cu ruman:Dieudson Blood
Enka Kemp
Kenrick y Kevin Laclé
Omonan: Eric Tromp
Joselito Webb y Luz Marina Webb-Ramirez
Israel Ortega (Hulanda)
Juan Carlos Webb y sra
Luis Webb (Hulanda)
Romulo Wever y Laica
Luis Wever y Victoria
Tantanan: Susan Laclé
Carlina Ortega y Eduard Winklaar
Ximena Ortega y Erwis Garcia Rocha
Zindia Webb y Juni
Lucia Webb
Mescos cu tanta: Lourdes y WilfridoCommenencia
Subrino (a)nan: Xarienne, Jeandrick, Jeandyone y Eyvalienne
Omograndi: Juan Tromp (Hulanda)
Casimiro Tromp (Mot)
†Edwin Tromp
Rey y Andrea Tromp
Edwin Webb y sra
Tanta Grandi:
Sra. vda. Cristina Quandt-Tromp
Edwina Tromp y famia
Rita Webb y famia
Aura Webb y famia
Vera Webb y famia
Margo Webb y famia
Marina Webb y famia
Frida Webb y famia
Emma Wester y famia
Suegro y suegra:
Douglas Garces Colina y Omira Tromp
Cuñanan: Dayenne y Jeric
Darrien Tromp
Dayanira Tromp
Su comer: Taishmara Dirks
Su Jave:Cachan
Primo (a)nan:Chokoy, Pipo y Nathy, Llizamara, Anabella, Derricson, Mathew (Loli), Marwin (Tutu), Derlina, Decson, Nene, Evan, Chenchi, Zion, Zinnia y Zaina, Juju, Nito, Moises, Davina, Rebeca, Cesar, noemi, Carluis, Elston, David, Santiago , Jay, Jay y Dondidemasacto primo y primanan
Su javenan:Cale Kelly, Chobo, Clarisa, Brandon, Xion, Piero, Jono, Sontje, Ollo, Edmar, Frendrick, Reemy, Oti y otronandemasiado pa mensiona
Demas famia: Webb, Wever, Tromp, Laclé, Ortega, Quandt, Commenencia, Eckmeyer, Kock, Croes, Penja, Jeandor, Geerman, Hoek, Loefstok, Kelly, Forrero, Kemp, Wernet, Gomez, Chirino, Garcia, Agusta, Ramirez y demas famia
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 26 di maart 2015 pa 4'or di atardina Madiki 71, despues lo sigi pa Santana central na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia na Madiki 71.
Nos disculpa si nos por a lubida un of otromiembro di famia of conocir.
Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.

FIESTA ROTARIA 2015

29 DI MAART



Parking lot Stadion Guillermo Trinidad
for di 10:00 or di mainta te cu 6:00 or di atardi

Gerdi Verbeet, ex presidente di Tweede Kamer

Mester reforma sistema politico na Hulanda

HILVERSUM - Cu eleccion provincial tras di lomba, e discusion riba e sistema politico na Hulanda no mag di bay den lachi.

E forma cu e ta awor aki, simplemente no por sigui, Gerdi Verbeet, ex presidente di parlamento di Hulanda a declara, en conexion cu eleccion provincial cu a tuma luga diaranson ultimo na Hulanda.

"Hopi hende no ta ni compronde con e sistema ta funciona. E cos ey no ta cuadra mas cu tempo moderno," Verbeet a bisa den e programa di radio "De Ochtend van 4" na KRO.
Si ta depende di Verbeet, ta elimina Eerste Kamer. El a bisa cu e relacion di poder entre e diferente organonan di gobernacion, ya no ta cuadra. Awor aki bo ta haya un Eerste Kamer cu a base si resultado di eleccion ta hunga e papel di Tweede Kamer.
Na luga di Eerste Kamer, ami lo tin gana di mira un relacion mas directo cu e votado, caminda e votado ta bisa kico por, kico e ke y kico no ta haci", segun Verbeet.

Verbeet a admiti cu cambia e sistema electoral no ta un cos facil y cu esey ta exigi cambio den constitucion di pais.
Pero, asina el a bisa mesora, no por sigui papia so riba e tema aki.
El a bisa cu e tin miedo sin embargo cu considerando e forma cu votado ta cambia di opinion ultimo tempo y considerando cu pais awendia tin hopi partido chikito, no ta bin cambio por lo pronto.❑



Corsou a haya bishita di Servicio Interno di Impuesto di Merca

WILLEMSTAD – Recientemente Corsou y Estados Unidos di Merca a cera un acuerdo, e asina yama acuerdo Inter gubernamental, pa drecha cumplimento internacional cu Ley di Impuesto y implementacion di Cumplimento cu Impuesto riba Cuenta Stranhero (FATCA/Foreign Account Tax Compliance Act, "IGA/Inter Governmental Agreement").

FATCA (Cumplimento cu Impuesto riba Cuenta Stranhero) ta un ley Mericano cu mundialmente ta obliga institutonan financiero, pues na Corsou tambe, pa anualmente raporta na Servicio Interno di Impuesto Mericano tocante cuentanan bancario stranhero cu ciudadanonan Mericano tin den exterior.
A base di e Acuerdo Inter Gubernamental cu a cera, institutonan financiero di Corsou no tin mester di entrega datonan directo na Servicio Interno di Impuesto Mericano, pero lo pasa e datonan atravesa di Inspeccion di Impuesto di Corsou. E prome entrega di dato na Servicio di Impuesto Mericano lo tuma luga den luna di september di e aña aki.



Pa garantisa cu e prome entrega di dato lo tuma luga den luna di september, tin entre otro algun formalidad cu mester finalisa. Un di e formalidadnan ta trata di un bishita cu Servicio di Impuesto Mericano mester haci na nos servicio. Meta di e bishita aki ta pa e Servicio Interno di Impuesto Mericano haya un bista completo di diferente asunto quo ta relevante pa haci e Acuerdo Inter Gubernamental/ Cumplimento cu Impuesto riba Cuenta Stranhero bira exitoso.

Por pensa aki di informacion pa haya un bista den organisacion di Inspeccion di Impuesto, Tecnologia di Informacion y e plataforma Tecnologico, e Cuadro Legal i Maneho di Siguridad di Informacion.
E bishita local a tuma luga 2 y 3 di maart ultimo. Riba 2 di maart Minister interino di Financia a ricibi un delegacion di 4 persona na Ministerio di Fiansa. Durante 2 dia a duna diferente presentacion relata na topiconan menciona.

E presentacionnan a wordo duna pa Sector di Asuntonan Fiscal, Inspeccion di Impuesto, Bearing Point, Amicorp y CTEX. Servicio Interno di Impuesto Mericano tambe a duna un presentacion di nan organisacion y durante di e sesionnan tabatin discusionnan interactivo.

Finalmente Servicio Interno di Impuesto Mericano a indica puntonan di tension cu tin ainda y a expresa su aprecio pa e bishita valioso.
Sector di Asuntonan Fiscal ta mira bek riba un bishita exitoso na nan oficina. Lo traha tur cu tin riba puntonan di atencion pa asina por cumpli na tempo cu obligacionnan di e Acuerdo Inter gubernamental Mericano y Cumplimento cu Impuesto riba Cuenta Stranhero.❑

Accident di bus cu 11 morto na Venezuela

CARACAS (AP) – Por lo menos 11 hende a perde nan bida, ora cu un bus a bolter den un ravina na parti zuidwest di Caracas.

Tin 36 otro hende cu a keda herida den e accident, cual a sosode diadomingo, na momento cu e bus tabata biahando pa bishita un lagun.
E chauffeur di e bus ta entre e fayecidonan, segun un declaracion cu a wordo publica riba Twitter, di oficial di polis nacional.
E causa di e accident ta bou di investigacion.❑



Fundado di Singapore, Lee Kuan Yew, a fayece

SINGAPORE (AP) – Lee Kuan Yew, e fundado di Singapore moderno, cu a yuda transforma e pais den un di e nacionnan di mas rico na mundo, a fayece dialuna, segun gobierno a informa. E tabatin 91 aña.

Lee a wordo interna na Singapore General Hospital dia 5 di februari ultimo, pasobra e tabatin pulmonia masha pisa, y despues a wordo teni na bida cu ventilado.
Oficina di prome minister a bisa den un declaracion riba nan website, cu Lee a fayece na paz, pa 3:18 a.m.

Hendenan tabatin miedo di Lee, pa su tacticanan autoritario, pero e tabata insisti riba limitenan stricto riba expresion y protesta publico, tabata necesario pa mantene stabilidad na e pais cu ta multietnico y multi religioso.

El a guia Singapore pa 31 aña, te na 1990, convertiendo e pais den un centro financiero global.



Lee su patrimonio ta inclui un gobierno eficiente, cu masha poco corupcion, nivel di impuesto abou pa atrae inversionistanan stranhero, scolnan excelente y un pais sigur.
El a ricibi critica, pa uza tacticanan fuerte pa consolida poder.
El a cera algun rival politico, sin cu nan a ricibi un huicio, pa decadanan largo, y a cuminsa casonan di difamacion contra periodistanan y politiconan di oposicion.

Lee a comanda respet inmenso entre pueblo di Singapore, cu e aña aki a celebra e pais su di 50 aniversario di independencia.

Oficina di prome minister a bisa cu preparacionnan pa publico por dispidi y detayenan di entiero lo wordo anuncia despues.❑

530 aña despues di su morto

Richard III ta wordo honra prome cu der'e atrobe

LONDON (AP) – Finalmente Richard III ta hayando e ceremonia y honor cu un rey merece, 530 aña despues di su morto durante bataya.

Algun cien hende, incluyendo algun bisti cu paña di e periodo ey, a presenta na Leicestershire diadomingo, pa mira e procesion cu tabata hibando e restonan mortal di e rey medieval, kende su wesonan a wordo haya na 2012, bou di un parkeerplaats. E monarca a wordo dera na Leicester Cathedral.

Richard, e ultimo rey plantagenet, a perde su bida den un bataya contra Henry Tudor na 1485, y a wordo dera sin un caha di morto den un monasterio cu a wordo tumba abou, masha tempo.
No a haya su wesonan te na 2012, ora cu arkeologonan a coba nan di e parkeerplaats di Leicester. Prueba di DNA, analisis di weso y otro investigacion cientifico a establece cu e skelet ta pertenece na e rey.
Diadomingo, un cherche a hiba e restonan di e monarca, seya den un caha di morto, a procesa door di Leicestershire pa Bosworth, cual ta e campo di bataya caminda e monarca a perde su bida. Multitud a para banda di ruta, y actornan bisti den paña di e tempo ey a tira 21 tiro di canon.

E monarca tabata mas conoci, ora cu a ilustr'e como un antagonista den e obra di Shakespeare, "RichardIII" , pero hopi experto di historia ta bisa cu e tabata un monarca masha culto, cu su nomber a wordo susha pa su oponentenan.❑









MTB 2015

Lesa pagina B3



Aruba Doet FDC

Lesa pagina B9

BON DIA Aruba

Dialuna 23 di Maart 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Judo

Lesa pagina B5



Team Aruba ta sinti nan mes na cas cu IHRA

ORANJESTAD - Despues di un temporada largo di 'off season', Team Aruba tabata ansioso pa subi pista bek y takel e competencia riba 1/4 miya di IHRA Nitro Jam pista. E careda a tuma luga na Port Allen, Louisiana y tabata yama e IHRA Mardi Gras Nationals.

'Tabata great pa personalmente topa cu tur e miembronan nobo di IHRA como tambe nan staf,' Trevor Eman, manehando di Team Aruba su mustang. 'Nan a laga nos sinti na cas di biaha. E careda mes tabata uno fantastico y tawata great pa ta bek cu IHRA.'
Team Aruba a cualifica pa e categoria di Mountain Motor Pro Stock cu un tempo di 6.39 na un velocidad di 222 miya pa ora. Den e prome rond a toca turno pa Team Aruba pusta contra John Montecalvo kende ta e campeon mundial di Ihra di aña 2009. Despues di un careda duro, Team Aruba a logra gana Montecalvo cu un tempo di 6.326.
Yobida di e dia anterior a haci cu e pista a bira un poco debil mas parti di anochi y cu a haci cu den e di dos rond, Team Aruba a experencia un 'tire shake'. Esaki a resulta cu e competencia JR Carr a tuma e victoria den e semi final.
Por bisa cu New Orleans tin un cultura un poco diferente cu e resto di Merca. Como cu Team Aruba tambe ta di un otro pais, pues cu un otro cultura, nan a logra di haci un conexion cu e hendenan local. Nan por a asocia nan mes cu e habitantenan di New Orleans y a aprecia nan cultura y forma di biba.
Team Aruba a set up nan trailer na un forma strategico, decora cu e logo oficial di Aruba, y a duna hopi informacion di nos dushi isla. E siguiente careda lo tuma luga di 17 pa 19 di April na Brandenton Motor sport Park. Como cu e careda aki ta uno hopi facil pa fanatico nan di Aruba bin presencia, Team Aruba kier invita tur nan fanatico nan na Aruba pa yega Bradenton, Florida riba e fecha nan menciona pa asina apoya Team Aruba na e siguiente careda. Trevor Eman ta sigui bisa: 'nos tin un tremendo auto di careda, cu un motor cu ta produci hopi forsa y mas cu tur cos, un ekipo cu ta traha hopi bon cu otro. E combinacion aki hunto cu un ekipo profesional y amical den IHRA lo sigura un tremendo temporada di careda.'❑







Ibisa::

Aruba bon representa den Weganan Interinsular pa Team Aruba 1 y 2



Aruba como anfitrion y organisado di e "Weganan Interinsular" 2015 ta hunga cu dos Team. Esaki ta e scolnan cu durante competencia escolar organisa pa Ibisa a finalisa como campeon y sub -campeon den e respective disciplina di deporte. Pues Aruba ta bon representa y sigur e weganan lo ta yena di hopi emocion.

Delegacion di Aruba:
Aruba su delegacion ta forma pa sra. Jacqueline Ponson van Putten cu ta e Coordinador General, sr. Giovanni Hoek, Supervisor di Coordinadornan, Esmond Jones cu ta e Coordinador di volleyball y sra. Mildred Wever ta e Coordinador di futbol.

Den futbol, Team Aruba 1 ta Maria Goretti College cu su hungadonan: Alexander Donata, Anthwone Tromp, Axel Kelly, Denzel Hart, Gyandric Werleman, Joshwa Jansen, Joyson Rasmijn, Lucas van Hest, Milan Ackermans, Rijinel Werleman, Samuel Betrian, Sean-Marck Jansen y Sigmar Kelly cu coachnan Mariela Maduro y Cedric Werleman.
Team Aruba 2 ta Mon Plaisir Basis School cu su hungadonan: Quinten Geerman, Luis Navarette, Joep Bastiaans, Brandon Soto Soto, Jeandre Pinedo, Nicolas Verploeg, Ethan Samson, Jose Daniel Sophia, Intazar Bastien, Jason Soeiro, Philip Trimon, Sebastiaan Romero y Justin Ubijaan y coach Patrick van Brakel.

Den volleyball Team Aruba 1 ta Cacique Macuarima School cu su hungadonan: Alexandrina Kock, Alexandra Kock, Mizaira Vrolijk, Varity Croes, Tyrine Monsanto, Egrine Julia, Zurielle Feliciana, Leomaris Polanco, Jullimar Croes y Aislin Carrasquero cu coachnan Edgard Vrolijk y Richard Simon.
Team Aruba 2 ta Colegio Bon Bini cu su hungadonan: Jaynevie Juri, Dayana Gomez, Zafiro Arends,



Francella Desrosiers, Tasha Charles, Valentina Del Valle-Zambrano, Alice Edwards, Jamilka Angela, Nuryleidi De La Cruz y Michel Winterdaal cu coachnan Cheddy Lopez Henriquez y Sherissa Tsu.

Delegacion di Corsou:
Den futbol mucha homber ta representa Corsou e school basico Colegio San Hose cu su hungadonan: Liyendrickson Coffie Mercera, Dionlix Ortela, Gurnel Lourens, Redionne Muzo, Adrion Plantijn, Ruyendrick Bregita, Darrel Valencia Gonzalez, Ricardo Camara, Jurbert Hooi, Kevin-Michael Kook, Rushenten Tomsjansen, Jairick Stephania y Ulises Hansen, e coachnan ta: Meredith Martina y Nelson Martina.
Den volleyball mucha muhe ta representa Corsou e school basico Pedro Luis Brion. Ta forma parti di e hungadonan: Crystal Alberto, Tibisayna Davelaar, Xeniah Pinoza, Ziona Every, Tishantely de Jongh, Yanoah Rosales, Lichantely Janga, Fydryaene Martina y Marima Deen Kamara y e coachnan ta: Rowella Martis Ricardo y Dayene Hinkel Balentina. E delegadonan di Corsou ta: Thakaidzwa Doran, director di FDDK, Gillian Mari y Eduard Monk cu ta hefe di e delegacion.
Delegacion di Boneiro:



E school cu ta representa Boneiro den futbol mucha homber ta Colegio Papa Cornes, di cual su hungadonan ta: Kahill Rier, Timo Rietveld, Robertson Angela, Shakir Boekhoudt, Zurensley Melaan, Aiman Dabboussi, Tarek Dabboussi, Jamrick Sint Jago, William De la Rosa, Rogan Pineda Mateo, Quincy Hoeve, Kevin Anthony y Jedinho Bernabela, mientras cu e coachnan ta: Curdney Celestijn y Amaranthe Balentin.
Den volleyball mucha muhe ta representa Boneiro Colegio Cristo Bon Wardado forma pa e hungadornan: Raymienne Albertus, Sharline Geerman, Nebelin Juliana, Jeanique Hart, Jameyella Frans, Katerine Palencia Duran, Eriane Marsera, Rolleandra Clara y Lai-Hira Yeung cu coachnan: Sonia Janga y Veronica Crestiaan.
E delegadonan di Indebon- Boneiro ta: Gerda Pourier como hefe di e delegacion, Arviena Vis y Elisabeth Josephia.❑

Clasico Himno y Bandera MTB 2015



SAN NICOLAS – E competencia di mountain bike (MTB) den e Clasico Himno y Bandera 2015, por a conta riba participacion di 144 adulto y menor, diaranson pasa riba nos dia nacional. E evento grandi di ciclismo aki tabata un exito atrobe y un espectaculo pa mira riba e caminda grandi di San Nicolas.

Tabatin basta publico na banda diaranson mainta pa wak e coredonan di MTB hunto cu esunnan competiendo den e disciplina Roadbike, sali den estilo peloton for di Sero Colorado (Hospital bieu) te Yara. Aki e coredonan di MTB a sigui nan ruta den mondi.

Riba e distancia di MTB (40 KM) pa coredonan (adulto) mas avansa, Victor Vrolijk a core e tempo ganado total di 1:54:24. Louise van der Sluis tabata e coredo femenino mas rapido di e careda aki, cu un tempo di 2:17:47. Den e categoria Sportief (14-29 aña) Sjoerd Hoek a sali prome den un tempo di 2:04:43. Den Master A (30-39 aña) Everald Kock a gana den un tempo di 1:57:54. E ganado den e categoria Master B (40-49 aña) ta Edwin Hekman cu un tempo di 1:59:37. Aat Hoek a gana den e categoria Master C (50+) den un tempo di 1:59:37. Y den e categoria Master Women (30+) Iliene Lopez a sali ganado cu un tempo di 2:42:32.

E categorianan pa Principiante (masculino y femenino) por a conta riba un gran cantidad di participante (53). Nan a core un otro ruta riba un distancia di 35 KM. Roxanne Wolff tabata e prome coredo femenino cu a yega e final, den un tempo di 1:44:11. E prome coredo masculino tabata Imru Maduro cu a gana den un tempo di 1:29:24.

Mucha

Ora e coredonan adulto a sali, e participantenan mas jong a cuminsa nan careda. Depende edad, e 42 coredo mester a cumpli varios buelta







riba dos circuito traha na Sero Colorado mes. Den e categoria 6-7 aña Chiel Hartog tabata e unico coredo pero el a cumpli y caba e 3 buelta di 2.5 KM den 0:34:49. Den e categoria 8-9 aña pa mucha homber, Elias Vandormael a gana den un tempo di 0:39:43, cumpliendo 4 buelta. Sophie Dings ta e ganado bou di e mucha muhenan di mesun edad, den un tempo di 0:48:59.

Den e categoria 10-11 pa mucha homber, Justin Morales a sali ganado, coriendo 3 buelta di 5 KM den un tempo di 0:40:58. E mucha muhe mas lihe den e mesun categoria di edad, a bira Ryandra Kamperveen cu un tempo di 0:51:35. Den e categoria 12-14 aña pa mucha homber, tabatin 18 participante, pues e competencia tabata fuerte. Reegel Winklaar a logra di yega final mas lihe, den un tempo di 0:49:24, cumpliendo 4 buelta di 5 KM. Bou di e mucha muhenan di mesun edad, Zayra Felix tabata esun mas rapido. El a gana den un tempo di 0:58:58.

E comision di MTB di Aruba Wieler Bond kier gradici tur e participantenan y boluntarionan pa logra na un tremendo edicion di e Clasico Himno y Bandera e aña aki. Ta spera cu otro aña lo por conta riba boso sosten atrobe pa asina Aruba por keda cu un di e eventonan mas grandi pa ciclismo!❑



Congreso Latino Americano y del Caribe

ORANJESTAD - Fin di februari Aruba Little League a atende un congreso anual di Little League Latino Americano y del Caribe na e pais di Sint Maarten. Aruba Little League a wordo representa pa su DA(district administrator) Sr. Rhudy Donata. Mester bisa cu e congreso tabata uno hopi importante y valioso pa e desaroyo di Little League den e area di Caribe y Latino America.

Durante di e congreso varios cambio interesante den e reglanan a wordo stipula cu lo bira vigente pa e campeonato 2015. E puntonan cu mas a resalta ta:
1.Cambio di edad di e hungadonan pa aña. Esaki nos lo pone textualmente na Ingles: “Como resultado di e reciente hustonan riba e strategia di implementacion, efectivo di biaha, cualkier hungado naci riba of despues di prome di januari, 2006, kende lo tin e edad di 4 pa 9 aña durante e aña calendario 2015 lo ta eligibel pa participa den e programa local di Little League y lo uza e edad nobo dicidi riba dje riba 31 di December, pa resto di nan carera den baseball di Little League. Hungadonan lo sigui wordo aloca na un division basa riba e structura di liga divisionnan local.”
2.Little League I Internacional kier promove baseball pa muchanan special
3.Promove e deporte di softball pa mucha muhe 21.
Por ultimo mester bisa cu probablemente na aña 2016 e congreso anual di Little League pa Latino Americano y di Caribe lo tuma luga na Aruba

“Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di DA di Aruba Little League “ pa e atende e congreso anual Latino Americano y del Caribe na Sint Maarten. ❑



BON DIA Aruba

Delegacion hubenil di tennis a sali pa duna bataya

ORANJESTAD - Despues di e exitoso torneo di Davis Cup na El Salvador unda Aruba a sa na conkista e titulo maximo den tennis hubenil masculino, diahuebs ultimo, un otro delegacion di tennis a sali rumbo Republica Dominicana unda dos ekipo di Aruba lo competi den e World Junior Tennis competencia.

Mester bisa cu e miho hungadonan di e region hubenil di Centro America y di Caribe ta participa na e torneo aki. Pa un siman largo tenistanan femenino y masculino te cu 14 aña di edad representando 16 pais lo hiba un bataya fuerte pa saca e miho nan di nos region. E canchanan di Parke del Este lo ta e cas di e World Junior Tennis Championship.

Diadomingo ultimo e torneo a inicia cu e reunion di capitannan ariba mientras dialuna e prome partidonan a cuminsa pa Aruba y e demas paisnan participante. Ta bon pa menciona cu Aruba lo wordo representa un



team di mucha muhe nobo, esta Kayla Solagnier, Aethielle Kelkboom y Yelsivette Croes, e coach encarga pa guia esaki lo ta Henk Bouwman.

Di otro banda e team di mucha homber ta uno conoci y ta consisti di e hungadonan Frederick Sydow, y Alexson Hessels, mientras cu Franz Sydow lo fungi como nan coach. E torneo lo finalisa diasabra awor 21 di maart. Pa su mañan diadomingo e muchanan lo regresa Aruba.

"Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e delegacion di tennis hubenil" pa loke ta e Junior Tennis competencia .❑

DD Brakes campeon di torneo di Domino Chill

Pa prome biaha e 4 miho ekiponan di Bush League pa aña 2014 a topa otro den e Lucky 7 "Chill" Domino Tournament dia 6 di Maart den Club Don Bosco Noord. Ekiponan cu a participa tawata Caba Cos Awo Campeon, Heineken Knights Sub Campeon, DD Brakes 3er luga y Bou Palo 4er luga durante e torneo di Copa Alegria 2014. Weganan a ranca Sali cu bon ambiente caminda lot a dicidi y Caba Cos a topa Bou Palo mientras DD Brakes a topa cu Heineken Knights.

Caba Cos despues di tawata perdi 6-5 a sa di bolter e score y dal Bou Palo su prome derota hopi dificil pa acepta cu score preta di 7-6 pa su prome wega gana. DD Brakes a ranca Sali brabo y dal e Knightsnan cu score di 7-3. Despues a sigui e wega entre DD Brakes y Caba Cos caminda DD Brakes un biaha mas ta mustra su poder den 2015 y ta dal Caba Cos cu score di 7-2. Heineken Knights ta



lucha cu Bou Palo den cu wega duro y Bou Palo ta bolbe perde un wega preta cu score di 7-6. E ultimo rond a bay entre Caba Cos y Heineken Knights caminda e ganado lo pasa final contra di DD Brakes y aki nan atrobe wega a bay hopi preta caminda Caba Cos ta gana e cabayeronan sin cabay cu score di 7-6. DD Brakes di otro banda ta dal Bou Palo duro cu score di 7-1.
E wega final a bay ariba 7 mesa caminda den un best out of 7 DD Brakes ta dal Caba Cos duro cu score di 4-0 pa asina titular campeon di e prome Lucky 7 Chill Domino Tournament. Mester remarca cu DD Brakes a gana tur su weganan relativamente facil 7-3,7-2,7-1 y den final 4-0 pa asina bira campeon indiscutibel. Bou Palo no a gana niun wega pero a perde 2 wega cu score di 7-6 cu un tiki mas suerte y sabiduria nan lo por a yega final. Heineken Knights a gana un wega 7-6 y a perde un wega 7-6 cu a haci cu e teamnan tawata hopi cerca di otro. Caba Cos a yega final ganando 2 wega cu score di 7-6. DD Brakes tawata e unico team cu a resalta e anochi aki. Nan lo mester percura si pa ta den e 4 nan di Copa Alegria 2015 pa por hunga e torneo di Lucky 7 cu poder di Dios otro aña na 2016. E ekiponan di Domino y fanaticonan a gusta e concepto aki caminda tur team ta midi forsa cu otro y ta contento cu Domino a haya uno torneo mas na un forma diferente pa participa na dje.❑

Copa Alegria diabierna awor na Club Don Bosco Noord



Diabierna dia 27 di Maart lo ranca sali e ya famoso Copa Alegria y e biaha aki bou di un concepto nobo. 8 di e miho ekiponan di Bush League di mas stabiel di e ultimo 5 añanan a wordo scogi pa participa den e torneo aki caminda Diabierna mes prome cu wega tur team lo entrega nan lista y lot lo dicidi contra ken cada team lo hunga.

Mester remarca cu den e 8 team nan aki lo tin 4 ex campeon di e torneo cu ta Redstone, Team Snor, Heineken Knights y Caba Cos Awo. Tambe DD Brake cu tin 2 Sub Campeon ariba su nomber lo ta den e torneo. Pa completa e 8 ekiponan lo tin Bou Palo DT cu a sali na di 4 luga aña pasa mas Friends & Family y Biba Lekker cu ta teamnan cu tawata t'ey den e torneo di comienso cu ta aña 2010.

Asina ta boso mes por mira cu e lo ta un torneo sumamente competitivo caminda ya di Diabierna bo por haya un ex campeon por bay cas. 4 teamnan ganado di Diabierna lo hunga Diasabra cu otro for di 7or y caminda cu lot lo wordo tira prome cu wega atrobe.E weganan di Diabierna lo bay te cu 21 mientras cu Diasabra lo bay te cu 15 paso e mesun 4 ekiponan lo mester hunga 2 wega sea bo gana of bo perde. Kiermen e 2 ganadonan di Diasabra trempan lo hunga pa Campeon y Sub Campeon mientras cu e 2 perdedonan lo hunga pa di 3er y 4er luga respectivamente. E weganan pa Campeon/Sub campeon y 3er/4er luga tambe lo bay te 15. Mester corda e teamnan tambe cu tur wega lo wordo hunga cu screen y mesanan lo wordo cera pa no crea un problema na final. Cada team ta wordo permiti pa inscribi 35 hungado specialmente pa ariba Diasabra cu bo clasifica bo mester hunga 2 wega y si bo tin suficiente cambio lo por ta na bo fabor. Cansancio por hunga un rol specialmente si bo mester hunga un wega preta ariba Diabierna y Diasabra tambe bo haya bo ta hunga bo prome wega ban bisa ganando 15-14. Mayoria ekipo a opta pa hunga cu screen asina tambe pone un stop na e tantisimo señanan di skina cu a bin ta dañando Domino Bush League e ultimo añanan aki. Si bo no sa hunga Domino y bo tin miedo di haya golpi keda bo cas y no bin keha paso bo no a haya bo kier.

Ariba dede ta un biaha bo mag di marca y bo mester hunga e piedra. Si referee constata cu bo marca multiple señanan ariba mesa den un hugada e lo duna bo un advertencia prome y despues bo ta perde e wega. Hungado nan di caliber ta pidi pa drecha Domino y comision "Copa Alegria" Big Wheel Lottery lo cumpli cu esaki. Diasabra lo bay tin 2 wega amistoso tambe entre "KleineVrijdag" y Nos cu Nos di nos amigo Nacho Webb mientras Dos Playa Stars lo topa e team di ALBO DT bou maneho di Egimar Lampe. Hungadonan no ta permiti pa trece coy bebe di pafo y si gara bo ta haci esaki nos lo tin e derecho pa no laga bo hunga e torneo y expulsa bo tambe di e sitio di wega. Corda bon cu "een gewaarschuwd man telt voor twee" Depende di e resultado e aña aki cu e concepto nobo e ekiponan di mas aña den Copa Alegria lo dicidi si ta mantene e concepto aki of ta bay bek pa habri e torneo pa mas ekiponan participa y haci un torneo di 6 pa 7 siman atrobe.
Un cos si tur hende sa cu e trabou ta duro y hopi biaha e cooperacion no t'ey pero si tur hende por coopera e torneo por bira uno di hopi weekend nan atrobe. Sigur Comision Copa Alegria lo kier gradici Sr James Odor di Big Wheel lottery pa e confiansa y pa promove e deporte di Domino manera debe ser. Un danki di Curason na tur ekiponan cu di aña 2010 a sa di participa na e Gran Torneo aki y asina prepara tur hungado pa Campeonato di Aruba Domino Bond. Corda cu bar y cushina lo bay ta bon surti y manera semper e ambiente lo t'ey na man di Dj Mango.❑

Aruba Judo Bond cu un campeonato impresionante

PALM BEACH - Diasabra 21 di maart Aruba Judo Bond a tene su prome campeonato pa e aña aki. E campeonato tabata dedica cu honor na nos Dia Nacional Himno y Bandera.

E campeonato a carga e nomber di Aruba Judo Bond Subway Challenge 1. mirando cu Subway ta e sponsor principal di e torneo aki. E tabata bisto cu e compania a realmente a hinca placa den e actividad aki. Esey bo por a nota na e preparacion profesional cu tabata tin su tras.

E actividad tabata bon hinca den otro. E apertura a wordo haci den forma di desfile y un grupo di Padvinder a habri e desfile .Tabata tin diferente show cu a wordo presenta pa Fiderd Vis y Nigel Leon. Famia Vinck esta Erick y su yiu homber tambe a duna un tremendo show. E ceremonia a wordo guia pa e famoso Chibi van den Hans cu a haci un trabou sublime.
Nos ta mustra un poco di e campeonato aki y den curso di siman nos lo trece e resultadonan final.❑





















BON DIA Aruba

Apertura di ABBA









POS CHIKITO - Diasabra na veld di Pos Chikito a tuma luga apertura di Amateur Baseball Bond Aruba (ABBA).

Prome cu 4'or di atardi e muchanan di categoria 5-6 y 7-8 a yega na veld pa asina nan por a participa den e apertura unda cu nan mester a marcha dilanti tur esunnan cu tabata presente. Aki cada un di e teamnan a haci algo special pa deleita e publico.

E mesun dia aki a tuma luga dos wega di seleccion, di cual tur esunnan presente a disfruta. E campeonato di ABBA 2015 a inicia, unda cu den fin di simannan lo ta tumando luga diferente weganan.❑















Huesped ta duna number di camber robes

ORANJESTAD - Central a manda Polis na Renaissance na unda un chauffeur di taxi a haya problema cu un huesped. Na e sitio, Polis a papia cu e chauffeur S, kende ta bisa cu un huesped a saca den su auto. E huesped a bisa cu e ta keda den camber 2201. Polis a bay na balie pa puntra pa e huesped, pero a resulta cu no tin huesped cu ta keda den e camber ey. E huesped no tabata mas na e sitio. ❑

Homber ta core busca un persona Elsa

SAN NICOLAS - Central a manda Polis den Mgr Verrietstraat na San Nicolas, na unda un homber color scur den un auto berde, supuestamente Toyota, a core den e caya. El a baha y bati na tur porta pa puntra pa un tal Elsa. Polis a controla den e caya pa e auto, pero no a haya nada particular. ❑

Ladronicia fei den auto na Seroe Blanco

SEROE BLANCO - Central a manda Polis na un cas na Seroe Blanco pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e homber W, kende ta bisa cu el a para su auto dilanti su cas. Diabierna e kier a bay traha, el a mira cu e porta banda robes tabata forsa y desconocinan a rista den su auto. Polis a tuma e keho. ❑

Ladronnan ta bay cu airco for di scol

SAN NICOLAS - Central a manda Polis na St Augustinus College pa un ladronicia. Na e sitio, Polis a papia cu L, kende a bisa cu desconocinan a bay cu un airco y nan a purba a bay cu esun di dos. Polis a tuma e keho. ❑

Ladron ta bay cu paña di turista

PALM BEACH - Central a manda Polisnan na Tamarijn Beach Resort, pa un ladronicia. Na e sitio, Polis a papia cu e homber I.O, kende ta bisa cu mainta el a pone su pañanan den veranda pa seca. Despues di 30 minuut despues el a ripara cu hende a bay cu e pañanan. ❑

Ladron cu a purba drenta den cas no a wordo haya

ROOI AFO - Central a bay na un adres na Rooi Afo na unda dos persona ta busca pa destrui slot di un porta di cas. Na e sitio, Polis no a haya nada particular. Polis a controla tur porta y bentana, y tur cos tabata na ordo. Central a wordo poni na haltura. ❑

Pareha ta haci encuesta ficticio

BOTON - E muhe K, a bay warda di Polis y a bisa cu su yiu homber tabata su so na cas ora dos persona a bin cerca dje den un Ford Escape blanco. E personanan a haci pregunta. El a puntra cuanto hende tin den cas y tabata kier nomber completo di su tata.

Nan a bisa cu nan ta haciendo un encuesta pa Centrale Bank y Aruba Bank. K. a tuma contacto cu tur e dos instancianan y nan a bisa cu nan no tin ningun encuesta ta tumando luga.❑

Pareha haciendo actonan sexual den publico

LAGO HEIGHTS - Central a manda Polis na Lago Heights Park, na unda un homber y un muhe ta haciendo actonan sexual. Na e sitio, polis a topa e pareha sinta den e parke. Nan a wordo gescual debidamente y nan a compronde. Polis a core cu nan fei e sitio. ❑

Homber cu no a come henter dia ta bira malo

MONTAÑA -Central a manda Polis na Pacifico na unda un homber ta drumi riba suela. Na e sitio, a resulta cu ta trata di un persona yama Chico. E no a come nada henter dia y tabatin hopi dolor den su bariga. E ta bisa cu cada biaha e ta sinti su mes mas malo. Polis a pidi presencia di ambulance.❑

Hobennan riba bicicleta cu intencion di comete atraco

ORANJESTAD - Central a manda Polis den Edisonstraat, pa un destruccion. Na e sitio, Polis a papia cu e homber H, kende ta bisa cu cuatro mucha homber riba bicicleta tabata core su tras pa atraca su persona. Ora cu el a drenta den su apartamento, e grupo a coy un piedra y a manda riba glas di su apartamento. El a bisa cu e conoce e muchanan cu tur ora ta den Ranchostraat. Polis a tuma e keho. ❑

Tiradonan di piedra riba dak di cas

SEROE ALEJANDRO - Central a manda Polis na un cas na Seroe Alejandro pa bentamento di piedra. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe A, kende ta bisa cu desconocinan a tira piedra riba dak di su cas. E ta bisa cu e no sa kende a haci esey, y cu suerte nada no a keda destrui. Polis a controla den bisindario, pero no a haya nada particular. ❑

Coredonan di motorcycle ta dal contra baricada





ORANJESTAD – Siman pasa a tuma luga e coremento di motorcycle Harley Davidson. Coredonan di Boneiro y Corsou tambe tabata presente pa asina participa hunto cu clubnan di Aruba. Pero 1 coredo di Boneiro y di Aruba a accidente banda di Talk of the Town.

E coredonan a accidente pa motibo cu nan no a mira e baricada cu tabata tin poni. Segun e coredo di Boneiro, e baricada no tabata tin suficiente luz cu consecuencia cu e hunto cu su pasahero a acidenta.

Spiel di e motorcycle Hayabusa a keda kibra, mientras cu e chauffeur mes a bay hospital pa un chekeo medico. Pregunta cu e persona tin ta kende lo cubri e gastonan di e reparacion di su motorcycle ?❑



Camacuri Harley Davidson Club a celebra Dia di Himno y Bandera

ORAJESTAD - Relaciona cu celebracion di dia di Himno y Bandera Camacuri Harley Davidson Club a tene nan evento conoci cu a tuma luga desde diabierna dia 13 di maart cu nan inscripcion na Garage Cordia cu animacion di Perfect Sound. Sigui pa e fin di siman cu coremento di motorcycle ariba diasabra y diadomingo anochi cu varios stop ariba ruta. Durante e anochi di dialuna cu a pasa, e "Car and Bike Show" a tuma luga ariba parkeerplaats di Do It Center situa na Shaba cu un multitud grandi pa admira e vehiculo y motorcyclenan cu tabata presente. Ariba diamars anochi Cascabel Aruba M.C. a wordo invita pa huesped e coremento saliendo di The Ranch y un stop na Carnival Village cu a wordo atendi na grandi. Y por ultimo ariba nos dia nacional e evento principal a tuma luga cuminsando cu un desayuno, sigui pa e coremento cu a wordo asisti masalmente pa coredonan cu a bin di Curaçao, Boneiro y Surinam y naturalmente nos mesun Arubianonan. Clausurando e dia na Trappers Club cu e entrega di plakkaat pa tur e club nan cu a participa na e evento. ❑











Aruba Doet:

Fundacion Desaroyo Comunitario a haya ayudo di Banco di Caribe



ORANJESTAD - E fin di siman aki diferente caminda por a mira cu tabata tuma luga proyectonan di Aruba Doet. E Fundacion Desaroyo Comunitario (FDC) a ricibi ayudo di Banco di Caribe.

Desde oranan trempan 17 trahado boluntario di Banco di Caribe a cuminsa yega na Iglesia Evangelical El Camino pa asina nan por cuminsa traha riba e proyecto cu ta yuda un instancia. Tambe 8 boluntario di FDC tabata presente pa asina nan tambe duna un man. Informacionnan cu Bon Dia Aruba a ricibi di trahadonan di Banco di Caribe ta cu aparte di e proyecto aki, nan tabata tin 3 otro caminda. E grupo aki di Banco di Caribe tabata uno hopi uni, di cual nan a traha hopi bon cu otro y a zorg pa keda cla cu e meta, segun Mily Molina-Gravenviel.

E boluntarionan di Banco di Caribe a verf e auditorio cu ta wordo uza pa duna tayer, pero tambe nan a yuda verf e cushina. Tambe e Fundacion a ricibi ayudo di algun persona di Corsou. Na final tur a keda contento di e trabou cu a wordo haci. Mester remarca cu tur trabou a keda cla prome cu 1:30 di merdia, pa asina cada boluntario a ricibi nan certificado. Muchanan tambe a participa e biaha di cual por a mira nan ta verf y yuda unda tabata tin mester. ❑

Ambiente excelente na Museo Arkeologico

Exposicion di Club Kibrahacha y actividad pa mucha a atrae grandi y chikito







Talentonan di Scol di Musica di Edgar Kelkboom y Kibrahacha Boys a deleita un y tur dilanti di Museo Arkeologico riba diaranson dia 18 di Maart. Gran cantidad di persona a bini hunto y a disfruta di tur locual Museo tabata tin di ofrece riba e dia di fiesta aki.

Despues di a inspira nan mes den sala di exposicion,grandi y chikito a traha yabero di corki cual nan mes a decora cu simbolonan “Amerindio”. Muchanan a traha animal chikito di materialnan recicla pa decora e “Trankera”, mientras cu otro a sigui pinta esaki. Hobennan a intercambia ideanan cu hendenan grandi di Club Kibrahacha riba e arte di pinta, cuadra y fotografia. Hunto famia y amigo a gosa di e ambiente dushi y alegre y a saboria un dushi snack of cuminda crioyo di Watapana Pastry & Catering. Esunnan cu a saca potret cu e bunita frame di potret riba Himno y Bandera na Museo Arkeologico por hisa esaki ainda riba e facebook page Archeo Aruba.







Bisa tur bo facebook friends pa like bo’18 di Maart foto frame potret riba nos page y esun cu haya mas likes riba e facebookpage di Museo Arkeologico prome cu dia 31 di Maart 12’pm ta gana un bunita premio educativo. Museo Arkeologico lo anuncia e ganado prome cu dia 3 di April riba su facebook page Archeo Aruba.

Museo Arkeologico ta bisa danki y pabien na Club Kibrahacha pa e bunita colaboracion pa trece un exitoso exposicion mas cerca na publico den cuadro di nan di 30 aniversario.

Tambe ta gradici y felicita Ministerio di Cultura, Departamento di Cultura y Arubabank comparti di e proyecto conhunto “Bon Bisiña” pa nan sosten pa haci nos dia nacional un biaha mas un dia di famia hopi exitoso.

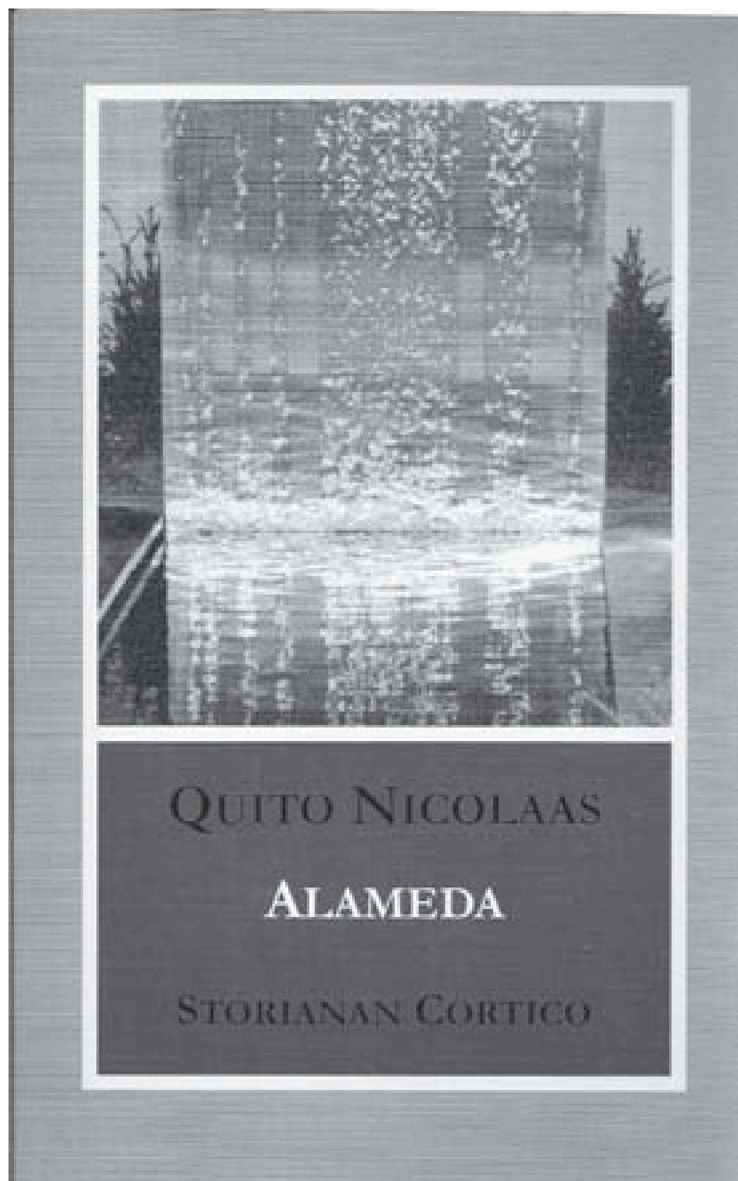
Un danki grandi tambe na prensa di Aruba pa e cobertura amplio cu sigur a yuda trece hopi cara nobo na Museo Arkeologico. ❑

Skirbi pa: Quito Nicolaas

Cuentanan Arubiano den nos literatura contemporaneo

Literatura Arubiano conoce aparte di poesia y novela como genero, tambe esun di e cuenta cortico of storianan cortico. E genero aki di cuenta cortico, ta uno cu rond mundo pa basta aña caba no ta tin mucho interes pe.

Na Aruba e motibo pa poco interes ta debi cu principalmente e genero di poesia a domina tur e temponan ey. Esaki aunke cu desde 1961 ya caba nos a conoce e prome buki cu storianan cortico, esta Cuentanan Rubiano di Ernesto Rosenstand. Mayoria di hende ta lesa un tomo di poesia y tin menos atencion pa e tesoro cu un novela of un buki cu cuenta cortico ta representa. Ultimo añanan ainda e storianan cortico a permanece menos conoci, debi cu e genero aki no a ricibi e merito necesario. Semper nos a custumbra di lesa poesia pa e echo cu e ta un buki fini of ta representa un soño romantico y tabata laga un novela of un coleccion di storianan cortico benta un banda.



Temanan

Na Aruba nos por observa cu nos autornan a keda mantene cierto temanan tradicional pa conta nan storia. Asina mes nos no a topa storianan cu temanan cu ta trata e tempo colonial, e establecimento di e refineria Lago of e añanan despues di Segunda Guera Mundial. Un epoca cu sigur por duna nos un bista di antes con e relacion entre e colonisado y e pueblo colonisa tabata. Hopi desaroyo historico a tuma luga den transcurso di tempo, sin cu esaki a ser skirbi den forma di prosa. Literatura ta un fuente importante unda cu bukinan di historia no ta duna cierto informacion. Den un storia cortico por trata diferente tema, e.o.: e regimen di e commandeur nan, e bida di e Chinesnan, e relacion entre naturalesa y individuo, e scol di Frèrenan of di e migrantenan despues di 1986. Den esaki mester evita temanan cu a para bira un cliché, manera e.o. embaraso hubenil y uzo di droga. Si haci uzo mes di e temanan aki, anto pone esaki den un contexto nobo, bisti e persona un bachi nobo unda e storia ta haya un dimension extra. Den e tomo Alameda (2008) por ehempel nos ta topa cu un Mama Maria como mama soltera, cu ta ser expulsa for di su bario.



Barionan

E sitio geografico di nos cuentanan cortico semper bay ta situa den un di nos barionan. Sea cu e storia ta tuma luga den Dakota, Noord, Savaneta of San Nicolas, e ta conta nos no solamente algo di pasado, pero tambe di e bario, su habitantenan, nos custumbernan y cierto cosnan peculiar cu sa sosode y cu por pone nos refleha over di nos historia oral. E mesun intento Gabriel Garcia Marquez a haci den su buki Cien años de soledad den cual el a uza e pueblo Macondo pa describi e bida real den e bario Aracataca, unda el a nace y crece bira grandi.
Nos cuentista nan Arubiano cu conoce nan bario miho cu un otro tambe ta refleha den tempo y reproduci e bida den nan bario, solamente falta diferente facetanan di bida pa describi den dicho storia. Asina tambe nos por bisa cu storianan di antes cu ta biba den un bario, p.e. Santa Cruz, Alto Vista, Moko of na Brazil, Zeewijk etc. etc. por conta nos hopi di nos pasado, pero alabes con e habitantenan tabata biba y experencia e decada di industrialisacion.

Frank Williams

Un di nos contado di cuenta grandi ta e ex- maestro di scol Frank Williams, kende den su carera como escritor a skirbi diferente buki. F. Williams a debuta na final di decada ’80 cu Regalo di fantasia (1989) y despues di esaki a produci durante añanan ’90 e obranan Dakota,un historia di su pueblo (1992), Antologia di cariño (1993), Alma Transparente (1994) y e novela E Yamada (1997). Den su storia Olin e labariano e ta conta di e riesgonan di un matrimonio mixto, unda cu e sra. ta lanta su bela bay y despues di keda mas cu un aña afo e ta trece e yiunan recien naci pa Olin cuida. Remarcabel ta cu e autor su estilo di skirbi ta di tal forma cu e imagennan ta asina bibo cu bo por mira esaki bo dilanti.



Con e bida di un studiante na Hulanda ta nos por lesa den Calma’bo Nick y tuma nota con e hobennan tabata activa nan bida social.

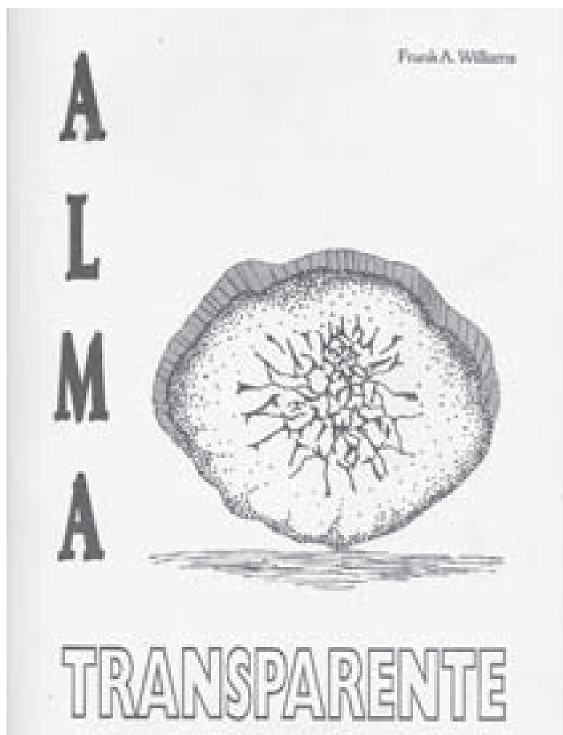
Continuacion riba pagina 11

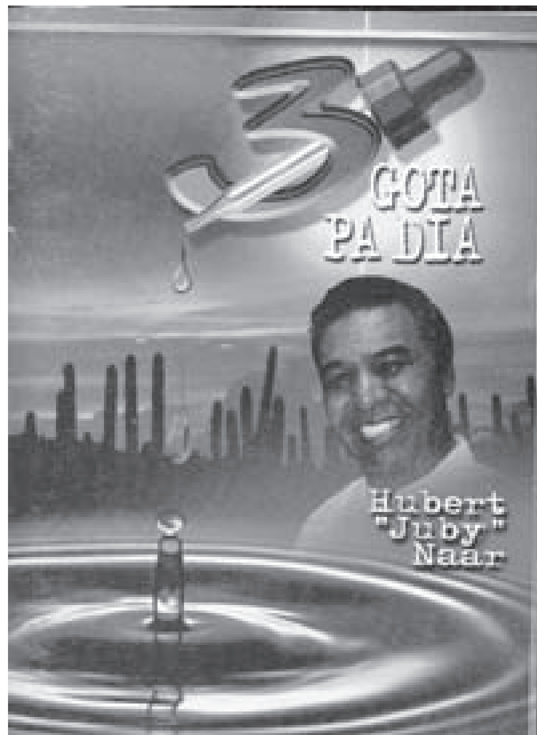
Continuacion di pagina 10

Un otro aspecto di su estilo ta e forma hopi cera di skirbi, cu casi no ta laga espacio pa e lector su interpretacion. Aunke cu e storia 'Riba Wiel' ta situa na Hulanda, e autor ta laga su personahe reproduci su cultura Arubiano, ora e laga esaki bisa: "Mi no kier pasa berguensa na tera di otro hende (p.100)." Esaki pa ilustra con den exterior un yiu 'i tera ta carga su cultura.

Richard de Veer (1929-2014)

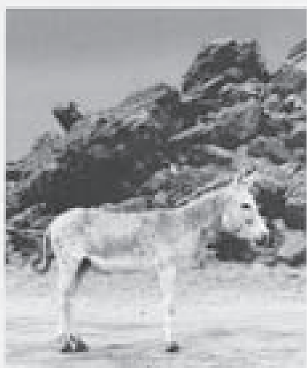
E contado di cuenta Richard de Veer ta conoci pa su storianan chistoso, den cual e ta haci bofon di cierto personahenan conoci den nos comunidad. E ta un forma cu e autor a atribui su mes pa conta algo over di nos historia, pero na un manera humoristico. Un ehempel di esaki ta e dos cuentanan cortico E galiña cu ta canta cocoyoco y Pa cara di…cu a keda publica den e antologia Bentana Habri (2004). Su storianan ta basa riba anecdotanan cu a yega di sosode den siglo pasa. Den su ultimo buki Un siglo di recuerdo (2008) de Veer a opta pa pone su recuerdonan di antes riba papel. Di e manera aki tambe nos ta cera conoci cu e manera con e autor tabata visualisa p.e.: celebracion di Aña di La Reina, teatro di cine, emigracion pa Cuba y e produccion di Guano. Di otro banda el a trata diferente temanan cultural, manera e.o. e biloria, diberticion social, carnaval y su recuerdonan di tempo di scol. Manera un historiado el a trata e temanan sin bay mucho den profundidad, debi cu esaki no ta su obhetivo. Como escritor semper el a mira su mes no como un educador, pero mas bien pa e lector diberti un rato cu su storianan.





Juby Naar

E mesun estilo aki di prosa humoristico nos ta topa den e tres obranan Color di biento,3 gota pa dia y Abrenuncia cu a sali pareu na aña 2008. E storianan no ta basa riba un tema, pero mas bien ta anecdotanan di bida cu e autor ta conta. Asina e autor ta refleha riba añanan '60 tempo cu Radio Antilliana cu e conocedo Henny Limon y Bos di Aruba cu e cara conoci di Addison Croes, tabata e emisoranan mas popular. Den 3 Gota pa dia e autor no solamente ta trata e epoca di su hubentud, pero tambe a inclui su biahenan pa diferente ciudad na mundo. Den esaki el a sa di contrasta e bida riba un isla y esun den un ciudad grandi. E aventuranan cu e tabata pasa aden, e desafio cu ta manifesta na horizonte y e triki cu ta aplica pa logra un meta, ta algo cu tabata varia segun edad y circunstancia. E loke ta resalta sali den tur tres obra ta e aspecto historico cu ta bin padilanti, unda e lector por tuma nota di cierto empresanan, cu awendia no ta existi mas. Ademas cu e autor ta keda enfoca riba e debilidad nan di nos cultura, e ta crea suficiente motibo pa crea un situacion di hari. Basicamente den e obranan di Yubi Naar nos por lesa con despues di Segunda Guera Mundial e influencia Americano a a duna impulso gradualmente e cultura local: uzo di pomada den cabey, e manera di bisti, e autonan Mericano, bisti keds y con mester peña e cabey.



Jossy Tromp

E autor aki a debuta na 1990 cu su buki Cetilalma y otro cuentanan Arubiano (1990) y mesora a causa un impacto cu su storianan. Tromp ta conoci pa ta un aficionado di e genero Realismo magico, unda e realidad racional y e mundo fantastico y absurdo ta topa otro. Esunnan cu ta lesa e obranan di e autor aki, mester paga bon tino cu e aspecto aki, pa evita cu nan no ta compronde e storia. Un di su prome storianan tabata E asesinato di Carmelo Buchi Poli. Akiden e lector por lesa di un escena caminda e mama cu a caba di duna luz, mester a kauw e cabuya di lombrishi pa por salba e recien naci. E welo cu ta pasa den bida pa un gran señor ta resulta di ta e tata y e propio nieto aki –Manuel – a comete e asesinato, gritando: "Coño sinberguensa ta abo a priña mi mama." Despues a sigui e obranan E biento di atardi y otro cuentanan Arubiano (1998), Un anochi y otro cuentanan Arubiano (2005), E barbulet preto y otro cuentanan Arubiano(2007) y 13 Cuenta (2012). Den e storia Almasola saca di e tomo E barbulet… (2007), un bos
straño ta e instrumento cu ta guia e personahe riba su caminda. Esaki mientras cu e personahe ta draai mira den direccion di su cama unda su curpa a keda drumi. Den Elmotazim nos ta frecuenta un personahe cu tin un inkietud enorme pa descubri un ke otro. E hoben ta demasiado caweta pa haya sa cada biaha mas.

Un cara nobo cu nos ta topa ta esun di Joe Fortin, un adepto di Roberto Bolaño, kende a publica e buki City Store (2013). Den e coleccion aki di 11 storianan, e autor ta trata e bida di un hobencito y e mundo rondo di dje. Den su storianan e ta describi e Aruba y principalmente San Nicolas den añanan '70. Den e storia City Store cu tambe ta hiba e mesun titulo di e buki, e autor ta conta di e yiu mas chikito y su relacion no-Kafkiano cu e mama. Un otro buki cu tin algun aña caba ta circulando ta Alameda (2008) di Quito Nicolaas, cu ta un coleccion di diestres storia cortico cu ta tuma luga den e temporada di Pasco y fin di aña.

Bentana habri

Den e antologia Bentana habri (2004) nos por lesa storianan cortico di cinco autor: Olga Orman cu Campamento den Pasco Grandi den cual e ta trata e tradicion y aventura di bay campa. Den Esunnan cu n' a bolbe e personahe principal ta en busca di su famianan, kendenan a bay traha riba e plantashi na Cuba Como tecnica narativo el a uza e forma di un storia den un otro storia, den cual e personahenan cada un ta conta nan storia. Joan Leslie a contribui cu Rosa geel cu sumpiña, den cual e ta puntra su mes kico e por a lesa of mira na television, cu por a conduci na un soño cu e ta tin. Den e storia Diferencia mester tin, e autor ta uza e figura di Compa Nanzi y Shon Zaza pa trata e tema di condicionnan laboral den forma di un cuenta popular.

Den E violin virgin Quito Nicolaas ta conta di e divorcio di un dokter di cas y con e desenlace aki a converti e den un clochard cu tabata bishitando tur e establecimentonan unda antes e tabata ser sirbi como huesped. Den su di dos storia Dialogo den tempo Nicolaas ta conta con e migrantenan Caribense a bin Aruba tempo cu Lago a establece su mes. Joyce Herry finalmente den e storia Mi amiga mudo ta describi e proceso di soledad di un señora cu ta sufri di demente, cual storia e personahe ta conta sinta dilanti un spiel. Den Abandono e storia ta bay over di un ilegal cu no ta bin na remarca pa asilo. Durante su huida e ta bin scucha un baby ta yora, kende net un rato prome nan a laga atras como huerfano riba stupi di pastorie.

Hulandes

Den e idioma Hulandes te ainda tin cuatro obra cu storianan cortico, cu merece di ser trata na un otro ocasion y mas den extenso. Ta bon pa menciona nan, esta De bloeiende flamboyant (2007) di Joan Leslie y Kralen uit de Cariben (2008) di Irma Grovell. Den e segundo decada di e milenio aki a sali publica En ik droomde(2012) di Irmgard Frans y Onder de Watapana (2013) di Jacques Thönissen. Irmgard ta conta di un hobencita cu ta refleha over di diferente aventura y experencia di bida cu el a confronta cu ne. Mientras den Onder de Watapana nos ta mira e realidad di awendia na Aruba, caminda cu p.e. un bishita na Dimas ta un caminda di cruz, ta e temanan di actualidad cu ta forma e liña principal.

Conclusion

Aunke cu te ainda nos obranan a keda pega den describi e loke e lector por mira, sinti y hole, nos ta riba e bon caminda. E loke falta na escena, dialogo, structura y profundidad tematico ta algo cu tempo pa nos progresa. Un profundisacion di e temanan y conexion cu diferente nivel di e storia ta necesario pa yega na obranan di clase. Con tal cu e loke nos a produci te awor aki nos a crea un propio genero di cuenta cortico cu un estilo autentico den Caribe. Lo ta bon pa bin anualmente cu un concurso di cuentanan cortico - basa riba un tema - pa stimula hoben y adultonan pa dedica y skirbi un cuenta cortico. Cu e actividad anual di Arte di palabra desde 2009 caba nos ta bay ta promoviendo skirbimento bou di nos hubentud.

Awor lo mester dirigi nos atencion tambe riba esunnan adulto pa dedica nan tempo liber na skirbimento di storia. Skirbimento ta un pasa tempo sano y recreativo, unda bo ta laga bo imaginacion y conocemento traha. Alabes bo ta contribui na nos Literatura Arubiano y su idioma Papiamento.❏

Presentacion di 3 obra literario di Jossy Tromp

Henter pueblo di Aruba pa bonbini pa asisti di diaranson 25 di maart 2015 na e presentacion di 3 obra literario na Papiamento di sr. Jossy Tromp. E presentacion aki a wordo prepara relaciona cu celebracion di Dia Internacional di Poesia y Dia Internacional di Teatro y lo tuma luga na Biblioteca Nacional Aruba na George Madurostraat. Un di e obranan ta trata di un cuenta ficticio titula 'Tera di Waltaca', otro ta un obra di teatro yama 'Caminda di cruz' y finalmente un obra di poesia titula 'Na caminda'. E anochi literario aki yen di canto, charla y declamacion ta cuminsa 7'or y mey y tur hende ta bonbini.





Jossy Tromp, naci na Aruba na aña 1954, a studia Biologia y Ley. Den su storianan por reconoce elementonan di e cultura tradicional. Otro publicacionnan di sr. Jossy Tromp ta: "Un anochi y otro cuenta Arubiano", ' Cetilalma y otro cuentanan Arubiano' (1988) y 'E biento di atardi y otro cuentanan Arubiano' (1998), E barbulet preto y otro cuenta Arubiano (2007), Gabilan (2009), 13 cuenta (2011).

Un di e obranan cu Aruba por disfruta dia 25 di maart ta'Caminda di cruz', un obra cu Jossy a cuminsa skirbi e manuscrito na 1979, tempo cu e tabata biba na Utrecht. 'Na caminda' ta su di dos tomo di poesia.

Ta un honor pa Biblioteca Nacional Aruba, Instituto Pedagogico Arubano y Departamento di Cultura Aruba pa presenta tres obra literario skirbi pa e autor Arubano mr. drs. Jossy Tromp. Ta trata di tres diferente genero di literatura esta prosa, poesia y teatro. Di e forma unico aki e autor ta demostra su versatilidad den expresion literario. Un y tur ta invita pa apoya nos cultura!❑

Tirzlyn Kolfin graduado di Social Work and Development

ORANJESTAD - Dia 20 di maart 2015, Tirzlyn Kolfin a ricibi su diploma di Bachelor Social Work and Development na Universidad di Aruba. Tirzlyn Kolfin a presenta su tesis den presencia di su famia, docentenan y studiantenan, y tambe profesionalnan den trabao social.

Durante su stage na Stichting Verstandelijk Gehandicapten Aruba el a desaroya un pasion pa traha cu personanan cu limitacion intelectual. Door di esaki el a dicidi di haci un estudio riba e area aki, cu ta enfoca riba tres diferente aspecto. El a investiga e capacidad di mayornan cu tin un yiu cu un limitacion intelectual. Esaki el a haci door di wak entre otro e consecuencia financiero cu lo por tin den un famia cu un of mas yiu cu limitacion intelectual. Un otro aspecto ta e satisfaccion di mayornan pa cu comunicacion entre cas y scol, y por ultimo e satisfaccion di e servicionan brinda pa SVGA na e muchanan.

Decano sr. Luciano Milliard a habri e ceremonia y sra. Rochelin de Cuba cu tawata e coach di tesis a guia e ceremonia. Sra. de Cuba a enfatisa cu Tirzlyn Kolfin a gradua como prome di su grupo y cu 250 punto, 10 mas di loke ta rekeri di e programa. Sra. de Cuba a describi Tirzlyn como un studiante dedica, cu hopi pasion y cu opinion critico. Sra. de Cuba a sigura esunnan presente cu e studiante aki tin un futuro bunita su dilanti cu tin e cualidadnan cu un trahado social mester tin.



Despues di e presentacion di e tesis, Tirzlyn a ricibi e diploma di e decano.

Na final e tata di Tirzlyn a felicita su yiu y emocionalmente a expresa su orguyo y alegria pa ta su prome yiu pa gradua.
E graduacion a termina cu un celebracion chikito pafo di aula.❑

Anochi di informacion na La Salle College

Awe mainta e alumnonan di La Salle College lo ricibi nan rapport 2 y S.O. kaart

Anochi, di 6-8 p.m. lo tin un anochi di informacion pa mayor di alumnonan cu tin un rapport/ S.O. kaart insuficiente of cu tin problema cu conducta. Si bo yiu no a ricibi su rapport/ S.O. kaart parti di mainta, mayor mester bin e anochi di informacion pa busca e rapport/ S.O. kaart y papia cu e mentor.

Adicional na e rapport, e biaha aki e alumnonan di klas 1, 2 y 3 lo ricibi tambe un envelop cu tur exigencia pa inscripcion pa aña escolar 2015-2016.

E alumnonan di klas 4 lo no ricibi e envelop ainda mirando cu nos ta spera cu nan lo gradua. Dia di resultado, e alumnonan cu no gradua, lo haya nan envelop di inscripcion.

Nos ta spera di a duna suficiente informacion y nos ta conta cu boso presencia.❑

Actividad nobo di Fbndd:

'Tanto Cuenta'

Nos tur tin bunita recuerdo di e cuentanan di hada cu nos mayornan of nos maestronan nan scol tabata conta nos. Nos tur tabata soña cu e prinsnan cu ta salba e prinsesnan for di e malvadonan. Pa hopi tempo nos no ta tende mucho cuenta di hada mas, pero nan t'ey si. E storianan ey ta pa semper, nos por rebiba nan awor.

Den e plannan di tempo largo di



Fbndd nos a incorpora cuenta di hada. Na momento cu directora di Unoca a acerca nan pa un proyecto di contamento di storia, esaki a pas precies den vision di Fbndd. "Nos a scoge e momento cu Aruba Doet ta ofrece pa sostene proyectonan na Aruba cu gasto di material, pa traha e scenario necesario pa conta cuenta di hada,"segun coordinador di Fbndd.
Gustosamente Unoca a sostene e idea aki cu financiamento di un gran parti di e proyecto cu a keda habri pa por realisa esaki. Grandi y chikito por disfruta di cuenta di hada tradicional den un ambiente magico durante e actividad di Tanto Cuenta.

Tanto Cuenta lo tuma luga na



Scol di Arte na San Nicolas, riba dia 28 di maart di 18.00 pa 20.00 y dia 29 di maart di 17.00 pa 19.00. Carchi ta obtenibel na Scol di Arte y na Unoca pa solamente 5 florin. Esaki ta encera entrada juice y pan.

E potretnan ta duna un idea di loke por spera e weekend binidero.❑

Fiesta Rotaria 2015 na Stadion Guillermo Prospero Trinidad

ORANJESTAD- Pa mas cu 35 aña caba Rotary Club of Aruba ta organisa e famoso Fiesta Rotaria, un evento anual na unda ta recauda fondo pa asina por continua cu nan servicio comunitario, desaroya proyecto cu tin un impacto positivo den nos comunidad y asisti instancianan cu ta den necesidad.



Durante e conferencia di prensa diabierna 20 di maart cu a pasa, miembronan di e Rotary Club of Aruba a anuncia cu aña aki e Fiesta Rotaria 2015 lo tuma luga riba diadomingo, 29 di maart for di 10'or di mainta te cu 6'or di atardi na e mesun sitio cu e evento exitoso di aña pasa, esta riba e parkeer lot dilanti di Compleho deportivo Guillermo Prospero Trinidad.

Henter e team ta trahando duro pa haci e Fiesta Rotaria aki mas grandi y exitoso cu añanan anterior cu e obhetivo di kibra tur record y logra recauda mas fondo. Pa haci esaki posibel, e sosten di e comunidad di Aruba ta sumamente importante.

Entretenimento
Lo tin bon ambiente cu entretenimento pa henter famia y presentacionnan musical di bandanan local, caha di orgel y DJ's. KIDSCORNER, un di e atraccionnan mas famoso di e Fiesta lo bira mas grandi pa e aña aki cu e.o. Dino jump, carrousel, trampolin, pintamento di cara, futbol, tira bala y hopi mas.

Producto barata!
Diferente producto na benta cu prijsnan inigualabel manera comestibel, paña, tela, sapato, entre otro lo wordo poni na disposicion di tur e publico presente. Tambe pueblo di Aruba lo haya un tent unda lo por cumpra buki, joyas y mata. Cada aña e Fiesta Rotaria ta percura pa trece algo nobo pa henter comunidad, por ehempel, e aña aki lo tin na benta un computer sin sistema di operacion pa solamente Awg150,- , incluyendo keyboard y monitor.

Bar y cushina lo ta bon surti cu entre otro 2 x Foodcorner y diferente barnan.

Tambe Rotaract lo ta presente cu nan tent di cuminda entre otro, pan cu saté, pan cu sanger yena, pan cu kroket,hamburger, Kroket, pastechi,diferente tipo di bolo, juice di fruta,sopi carni, e famoso sopi oester, lollipop, dushi koffie y mucho mas.

Premionan
Sin duda un di e atraccionnan mas grandi di Fiesta Rotaria ta e rifa di premionan cu e aña aki ta miho cu nunca. Un grandioso KIA Cerato Koup automatico ultimo modelo, 7 dia riba Caribbean Cruise pa dos persona di Maduro Travel, un TV marca Panasonic 50-inch flatscreen di AMC Unicon, 2 ticket Aruba- Amsterdam - Aruba cu KLM, un iPhone 6 16GB Factory unlocked di Boolchand's, Awg 1,500 gift certificate di Hagemeyer, Awg1,500 Kompa Leon Money Card di CMB, Awg 1,500 gift certificate di Kooyman, Awg 1,500 gift certificate di Boolchand's y Awg 1,000 gift certificate di Ling & Sons. Bo kier participa y gana un di e fabuloso premio aki? Persona interesa por cumpra su ticket caba cerca miembronan di Rotary Club, na Boolchand's, AMTR, Doc y Hoevertsz Archidesign.

Rotary Club Of Aruba kier a gradici tur cu di un of otro manera ta aportando pa haci di evento aki algo grandi pa pueblo di Aruba. Persona of compania interesa den contribucion di productonan cu por wordo bendi of cualkier otro tipo di contribucion ta bonbini ainda pa haci parti di e gran evento aki . Pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa haci parti di e Fiesta Rotaria 2015, un evento pa henter famia por disfruta di cuminda bon surti, entretenimento y productonan hopi barata. Ademas, di haya e chens di bira un di e feliz ganado di tremendo premionan na mes un momento cu por aporta na un bon causa.
Pa mas informacion, por bishita www.facebook.com/fiestarotaria
Contact: Rotary Club of Aruba | Gerardo De Veer | gdeveer@arubarenaissance.com ❑

RBC Royal Bank a celebra Dia di Himno y Bandera



RBC Royal Bank a celebra dia di Himno y Bandera na grandi na tur su oficinanan dia 17 di maart. Tur cliente por a saboria di dushi cukinan local y tambe un limonada juice super refrescante. E clientenan e keda sumamente contento y a sinti nan mes extra special di a ricibi un trato unico riba e dia aki. Cu esaki RBC kier a desea su clientenan y Aruba un feliz dia nacional di nos Himno y Bandera. Riba e potretnan aki por admira un tiki di dia special aki.❑





Cinco hoben Arubiano a gradua como dokter

COSTA RICO - Riba nos dia nacional, dia 18 di maart, cinco hoben Arubiano a ricibi nan diploma como dokter na San Jose, Costa Rica. Sigur cu esaki ta un fecha historico den nan bida di por ricibi nan diploma como dokter riba un fecha asina bunita cu ta nan dia nacional. Despues di a lucha duro y haci sacrificio, e hobennan aki porfin a logra nan soño tan anhela, cual ta di bira dokter y cu un dia na por aporta na nan pais.
Sinembargo ultimamente hopi tabata e discusion riba e caso aki cu ta exigi e hoben aki e tan famoso registracion BIG cu nan mester bay pasa e test na Hulanda, cual cu te awe ainda no tin un solucion ariba esaki pa nan por bin eherce nan ofishi como dokter aki na Aruba.

E hobennan cu a ricibi nan diploma ta Cindy v/d Linde, Aimee v/d Biezen, Jael Loofstok, Charles Kelly y Hypert-John Flemming. Nos kier a manda un felicitacion pa e logro asina grandi y cu pronto nos lo spera di mira nan un dia ta laborando riba nan pais tan stima, Aruba. ❑





Sudoku BON DIA, train bo mente

	9	3	1		5	6	4	
7								5
5		1	2		9	3		7
2								3
	3	6	9		7	5	2	
9								1
3		2	4		8	1		9
6								4
	4	7	3		2	8	5	

	4	1			6		2	9
3			7	9				
		9				3		8
8			6		4	2	9	
	7			5			6	
	3	6	1		8			7
4		3				9		
				3	2			4
6	5		4			7	3	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



Chicken Tikka Kebabs

6 SERVINGS

Ingredientenan:

2 pounds\ chicken, cut into 8 pieces
2 tablespoons olive oil
2 large russet potatoes, peeld, cut into 1½-inch chunks
2 teaspoons minced garlic
1½ teaspoons ground turmeric salt and pepper
1 large lemon, peel and white pith cut away, very thinly sliced
½ cup raisins
3½ cuops (about) canned low-salt chicken broth
2 tablespoons fresh lemon juice
1 teaspoon ground turmeric
1/8 teaspoon ground ginger
Pinch of dried crushed red pepper
12 6- to 8-inch bamboo skewers, soaked in water 30 minutes
2 tablespoons (¼stick) butter, melted, salt.

Preparacion:

Combine chicken, ¼ cup lemon juice and ½ teaspoon slat in medium bowl; let stand 30 minutes. Mix ¼ cup plain yogurt, minced garlic, 1½ teablespoons coriander, 2 teaspoons cumin, 1 teaspoons turmeric, 1/8 teaspoon ginger and crushed red pepper in small bowl. Add to chicken and stir until chicken is well coated with spice mixture. Refrigerate chicken at least 3 hours or overnight. Prepare barbecue (medium-high heat). Thread chicken on skewers, dividing equally. Brush chicken with melted butter. Season with salt. Grill kebabs until just cooked through, turning freguently, about 7 minutes.

Bon Appetit!



DOCTER

NA WARDA
Oranjestad



Dr. Dassen

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Oduber Tel: 582-1780
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Maart 23
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400



Aries

Luna ta den bo elemento activo di e parti entusiasma y aventurero di bo bida. Durante e dia di awe hopi cos cu bo a soña lo materialisa. Lo aproxima momentonan importante. Number: 19, 21, 32 46.



Tauro

Lo bay tin un eclipse di luna. Bo experiencia y intuicion lo indicado loke bo mester haci. Sea prudente na ora di expresa bo opinion y sentimentonan y evita papia di mas. Number: 18, 20, 22 36.



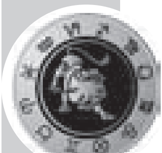
Geminis

Cuida e detayenan di e dia aki. Kendenan stima bo lo sa di aprecia esakinan. Hopi biaha ta e cosnan chikito ta haci cu amor ta florece y ta manten e e entusiasmo. Number: 16, 24, 36 44



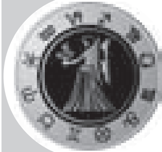
Cancer

Eclipse di luna ta duna bida na oportunidadnan nobo. Luna ta den transito door di e elemento di candela, precisamente e weekend aki cu ta inspira bo. Number: 4, 17, 25 35.



Leo

No solamente mester sa con pa papia. Ta hopi importante scucha. E ciclo cu a cuminsa cu e eclipse di luna por causa un exceso di entusiasmo y haci bo mira amor caminda e no t'ey mas. Number: 16, 22, 34 45.



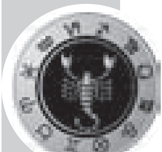
Virgo

E eclipse di luna den bo bida, lo habri un caminda diferente yena cu amor. Ora cu aclaria e puntonan cu ta haci bo inkieto, bo lo bo mira con bo bida sentimental lo cana. Number: 7, 18, 23 35.



Libra

E eclipse di luna ta loke bo tabata spera y lo materialisa pronto. E di dos eclipse di luna di e aña aki lo trece y tur cos cu ta pone bo pensa, reflexiona y actua. Lo bo haya un sorpresa. Number: 18, 23, 27 31.



Scorpio

Bo horizonte sentimental lo enrikece. Biba bo fantasia, pero cu persuasion pa no complica bo bida e ciclo aki. Awo bo horizonte nan sentimental lo enrikece. Number: 19, 23, 30 41.



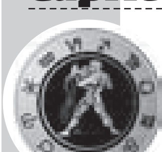
Sagitario

Un ilusion di pasado lo renace. E energia di luna den bo sino lo yuda descubri interesnan. E aspecto feliz aki lo contribui pa bo sinti bo mes cu mas sigur na momento di tuma cualkier decision Number: 2, 11, 22 35.



Capricornio

Tuma iniciativa y no sigui warda. Pone bo creatividad y imaginacion funciona pa haci algo diferente awe nochi. Sigui bo impulsonan intuitivo, pero cu bo sentido comun. Number: 10, 24, 37 40.



Aquario

Lo bo bay tin un espacio di tempo pa biba. Ta ora di scucha y no di yega na conclusionnan sin scucha splicacion. Controla bo mes prome cu husga, atende cu e persona ey. Number: 19, 23, 45 54.



Pisces

Lo bo wordo inspira pa haci algo nobo den bo bida intimo. Cu e cosmico procedente di e eclipse luga, lo bo sinti bo mes inspira cu diferente cos den bo bida. Number: 3, 11, 22 31.

BON DIA Aruba

Campaña

"Salba nos ocean pa alimenta mundo"



Recientemente 20 di e miho cokinan di mundo a presenta un campaña yama "Salba nos ocean pa alimenta mundo" na San Sebastian, Spaña .
E campana a wordo realisa cu e obhetivo di apoya e pesca sostenibel y e baloracion di algun especie di pisca cu a wordo discrimina den pasado. Nan a manifesta su compromiso cu e actividad di pesca sostenibel y consumo responsabel. Compromiso cu a wordo poni na practica caba na cada un di su restaurantnan pero cu nan spera di contagia e resto di su coleganan rond di mundo. OCEANA, Organisacion Internacional dedica na e conservacion di nos ocean, a apoya e iniciativa aki y a expresa cu si nos ta cuida e actividad di pesca awe nos por garantisa un miho futuro. E tipo di pisca chikito manera sardin , entre otro, a wordo considera poco comercial pero en realidad nan ta proporciona e mesun nivel of mas di nutricion cu cualkier otro tipo di pisca mas grandi y popular, pa e motibo aki nos mester evita e compra di e piscanan mas comercial y tambe e practica di pesca cu por daña nos medio ambiente, asina representantenan di OCEANA a declara argumentando ademas cu e cuminda di lama ta representa e principal fuente di omega 3 y cu su consumo continuo por trece mas beneficio pa nos salud compara cu e carni cora. "E pisca ta proporciona e proteina perfecto" .

"Nos kier pa e campaña aki ta solamente e comienso di un red cu ta crece mas dia pa dia" asina Jorge Martinez, responsabel di e aliansa maritimo entre cokinan y OCEANA a expresa. E idea ta cu no solamente restaurantnan reconoci ta apoya e iniciativa sino cu cualkier bar o restaurantnan chikito por ofrece un bon alimentacion a traves di e variedad di cuminda di lama. "E cushina por demostra mundo cu e opcionnan di cuminda cu bo por haya na lama ta hopi grandi, nos no ta papiando di pisca so sino tambe di mata di lama, awa di lama entre otronan mas" asina Alex Atala Coki di Brasil a bisa.
Sin duda, e iniciativa aki ta un excelente ehempel pa doñonan di restaurantnan, piscadonan y henter pueblo di Aruba. Un compromiso pa cuida nos medio ambiente y probecha tur e nutricion cu nos por haya den e gran variedad di cuminda di lama cu nos bunita ocean ta brinda nos na diario. ❑



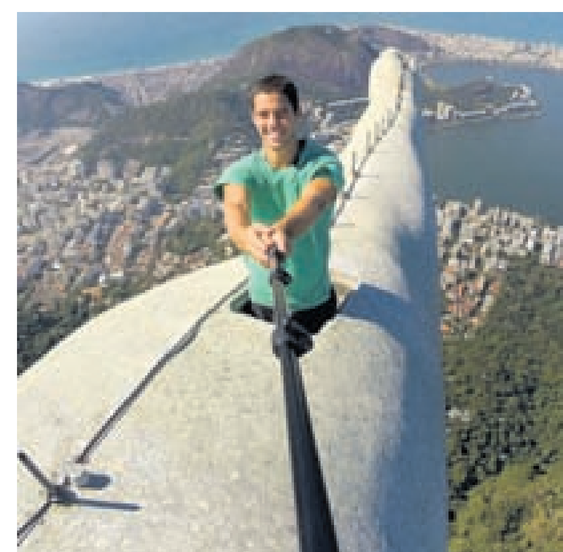
Imagennan Curioso

Sorprendente "Selfies" na Brasil

Fotografo di Brasil, Thiago Correa di 27 aña di edad a subi riba estatua di Cristo Rendentor na Rio di Janeiro pa saca un potret di su mes y e panorama. Cu e permiso special di autoridadnan competente, Thiago a logra capta imagennan sorprendente pa mustra mundo e bunita bista for di un di e estatuanan mas famoso di America y ademas demostra su habilidad como fotografo. ❑







Un di e puzzelnan mas dificil di mundo

Clemens Habicht, ilustrado Aleman, a diseña un di e puzzelnan mas dificil di mundo. Esaki ta consisti den un mescla di colornan tipo CMYK traha di 1000 piesa. E parti curioso ta cu cada piesa tin un color diferente. Segun Habicht, tin un logica real pa traha e puzzel aki y ta sigura cu e persona cu kier reta su mes y logra traha e piesa completo lo enfrenta na un actividad cu ta bay relaha su mente, excelente pa combati stress.
Ademas ora e persona a caba cu exito, e sentimento di satisfaccion ta algo inexplicabel, asina Habicht a comenta. E puzzel aki ta e di dos edicion despues cu e prome a sali na benta aña pasa. Empresa encarga a bisa cu actualmente nan ta trahando riba e produccion di e di tres edicion. Lo cual ta demostra e exito rotundo di e tipo di puzzel aki. Sin duda un di weganan di mesa mas popular cu a logra haya e aceptacion di miyon di famianan rond di mundo. ❑

